



À votre service...

Yvon Tétreault, gérant
Claude Lavack
Joanne Morin-DeKlerck
Allison Mah
Lynette Lafrenière
S. Rose Desrochers, SNM
Aline Robidoux
Mona Berard
Eugène Prieur
Roger Lambert
Diane Rioux
Carmelle Abraham

357, rue DesMeurons
St-Boniface, Manitoba R2H 2N6
(204) 233-4949
1-888-233-4949

COM19-2 1 1 244
WEST CANADIAN GRAPHICS
COMMONWEALTH MICROFILM PRODUCTS
901-10TH AVENUE S.W.
CALGARY, AB
T2R 0B5 1999/01/15 810

**AGENCE
de VOYAGES
et
d'ASSURANCES**

**ASSURANCES
D'ESCHAMBAULT**

136, boul. Provencher
INTRA
233-3457
autopac
237-4816

La LIBERTÉ

85 ans
Je le vis,
je le lis

Vol. 85 n°30 • du 6 au 12 novembre 1998 • SAINT-BONIFACE

88 ¢ + taxes

Étienne prend l'antenne

Étienne Gaboury, architecte est le titre du premier documentaire d'envergure réalisé par les Productions Rivard et qui sera diffusé à l'antenne de Radio-Canada le 27 novembre à 19 h.

■ Page 9.

Citation de la semaine

«Combien de personnes peuvent se permettre de se suicider chaque soir et se réveiller le lendemain matin avec la joie de vivre?»

Christiane Riel incarne le rôle titre de *Madame Butterfly* à l'affiche de l'Opéra du Manitoba les 7, 10 et 13 novembre.

■ Page 14.

Le SOMMAIRE

■ Éditorial	4
■ Emplois et avis	20 et 21
■ Petites annonces	21
■ La Liberté Loisirs	9 à 16
■ Télé-horaire	16
■ Nécrologies	22
■ Sport	15
■ Économie	18 et 19

Comment nous rejoindre?

Téléphone: 237-4823
Télécopieur: 231-1998
Sans frais: 1-800-523-3355
la_liberte@presse-ouest.mb.ca



photo: Anie Cloutier

Un cadeau du ciel

Le Musée de Saint-Boniface vient de faire l'acquisition de l'ancien autel de la paroisse Notre-Dame-de-Lorette. Cet autel, dont la construction remonte à la fin du 19e siècle, a été peint par Tauffenbach, un artiste très connu au Manitoba et qui a notamment réalisé l'intérieur de la chapelle Notre-Dame de Bon Secours à Saint-Norbert. Les responsables du musée auront prochainement une seconde raison de se réjouir. En effet, rappelle le directeur du Musée, Philippe Mailhot, le 10 novembre marquera le 150e anniversaire de la statue de l'Immaculée Conception qui surplombe l'autel, et qui a été fabriquée en papier mâché par les sœurs Gosselin et Lagrave. Un service privé sera célébré à 9 h 30 par Mgr Hacault dans la chapelle du musée. La chapelle de l'ancien couvent des Sœurs Grises deviendra donc la seule chapelle où tous les évêques de Saint-Boniface ont célébré la parole.

DERNIÈRE HEURE

Hubert Gauthier à l'Hôpital

Le conseil d'administration de l'Hôpital général Saint-Boniface a annoncé mercredi la nomination d'Hubert Gauthier au poste de président-directeur général. Natif de Saint-Boniface, le fils de Maurice Gauthier travaillait au Québec depuis plusieurs années, et a accumulé une solide expérience de gestionnaire dans le secteur de la santé, notamment à titre de sous-ministre adjoint pour le gouvernement du Québec. Hubert Gauthier entrera en poste le 4 janvier 1999.

Qui l'eut CRU?

Le Comité régional urbain propose la régionalisation des budgets de la DSFM et la dévolution des pouvoirs aux régions. Doit-on craindre la sécession?

■ Page 3.

Arrêter la police

La haute direction de la GRC a annoncé son intention de faire de son détachement de Saint-Pierre-Jolys une simple succursale de Morris. Une décision qui met en péril l'offre des services en français et va à l'encontre des recommandations du rapport Chartier.

■ Page 5.

Vandal à l'exécutif

Pour la première fois depuis des lustres, un conseiller de Saint-Boniface siègera au conseil exécutif de Winnipeg.

■ Page 6.

**On s'occupera
bien de VOUS,
nous vous l'assurons.**



Maurice Balcaen.
C.A.I.B.



Emile Vermette.
C.L.U., C.A.I.B.

Pour vos assurances, appelez-nous!

987-8060

237-8434

**Assurances
Balcaen Vermette Inc.**

1065, chemin Autumnwood
Winnipeg (Manitoba) R2J 1C6

Lundi au vendredi de 9 h à 17 h 30
jeudi de 9 h à 19 h • Samedi de 10 h à 14 h

**Assurances
Forest liée**

160, rue Marion
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0T4

Lundi au vendredi de 8 h 30 à 18 h
Samedi de 10 h à 16 h

Malo au micro

Anie CLOUTIER

«D e plus en plus de gens écoutent Envol 91 et ils ne proviennent pas que de la communauté franco-phone», indique Suzanne Malo, coordonnatrice de la radio

communautaire depuis la mi-septembre.

Originaire de Saint-Boniface, Suzanne Malo a été interprète au Musée de l'homme et de la nature du Manitoba, à la Maison-Riel et au centre Fort Whyte. En 1996, elle a complété un baccalauréat en sciences au Collège universitaire

de Saint-Boniface.

«Mon but à l'époque, était de rentrer en médecine, indique la jeune femme de 23 ans. Mais j'étais fatiguée des études, alors je me suis ramassée serveuse sur un train de Via Rail qui faisait la navette Winnipeg/Toronto puis Winnipeg/Vancouver et enfin

Winnipeg/Churchill. C'était pas ce que je voulais faire le reste de ma vie, mais au moins, ça m'a permis de voyager.»

Suzanne Malo revenait d'ailleurs à peine d'un voyage d'agrément de cinq mois en Europe lorsqu'elle a proposé sa candidature pour un poste d'animatrice à la radio

communautaire. «Mais c'est le poste de coordonnatrice qu'ils m'ont donné!, lance-t-elle. Je n'avais jamais fait de radio avant. J'avais beaucoup de questions, et j'ai trouvé réponses auprès de mon conseil d'administration et des animateurs de la station. C'est un défi à chaque jour, mais je suis certaine qu'à la fin de mon contrat qui se termine le 13 mars, j'aurai appris beaucoup de choses.»

En poste depuis un mois, Suzanne Malo commence à se sentir à l'aise dans ses nouvelles fonctions. «Mon gros plan, c'est bien sûr de remonter la radio. Pour ça, on ne joue que du rock-détente pendant le jour. C'est un style de musique que tout le monde aime et qui est facile à écouter. Ensuite, on attend avec impatience le retour de Nicole Beaudry». En effet, en congé de maternité depuis quelques mois, Nicole Beaudry reprendra les ondes à la mi-novembre pour animer l'émission de 10 h à 14 h.

Les autres animateurs salariés d'Envol sont: Jean Michaud en ondes les jours de semaine de 6 h 30 à 10 h et Marc Giguère qui tient le micro de 16 h 30 à 18 h. La radio compte aussi sur une armée d'animateurs bénévoles les soirs et les fins de semaine.

Rappelons que tous le personnel de la radio communautaire, à l'exception de l'agente de marketing, ont été embauchés grâce à des programmes d'emploi du gouvernement fédéral. L'agente de marketing, Bernice Bissel, profite par ailleurs de l'aide d'une assistante au marketing en la personne de Diana Hooper qui s'est jointe à l'équipe d'Envol le 13 octobre. Diana Hooper agira aussi à titre d'animatrice à mi-temps.

Nouveauté cet automne, le tirage «gros lot» pour les membres de la radio. «Chaque mois, explique Suzanne Malo, nous allons faire tirer parmi nos membres un prix d'une valeur d'environ 250 \$. Le premier tirage aura lieu sur nos ondes le 23 octobre au matin. Son but est d'encourager le membership et aussi de remercier les gens qui nous appuient.»

Parmi les autres projets que compte piloter la nouvelle coordonnatrice, mentionnons l'encan radiophonique qui se tiendra les 18, 19 et 20 novembre de 18 h à 21 h et la danse de l'Halloween présentée en collaboration avec l'Association des étudiants du Collège universitaire de Saint-Boniface le 31 octobre au Centre culturel franco-manitobain.

PLAN D'AFFAIRES
1. MARKETING?
2. FINANCEMENT?
3. FABRIQUER
EXPORTEUR
À L'AIDE!!!

MAL PRIS? APPELEZ-NOUS!

Diriger une entreprise est l'un des défis les plus difficiles à relever. Que votre entreprise en soit à ses débuts, sur le point de prendre de l'expansion ou à la recherche d'un prêt, ce qu'il vous faut, c'est un bon plan d'affaires. Si vous avez de la difficulté à préparer votre plan ou si vous en avez déjà rédigé un mais aimeriez l'opinion d'un expert, appelez-nous!

À Diversification de l'économie de l'Ouest, nos préposés à la clientèle peuvent fournir tout un éventail de ressources:

- aiguillage vers divers services
- aide à la rédaction d'un plan d'affaires
- options de financement et conseils
- aide à la compréhension de la réglementation gouvernementale

Tous ces services sont offerts gratuitement aux petites et moyennes entreprises de l'Ouest, même si elles ne comptent qu'un(e) seul(e) employé(e) - vous. Appelez dès aujourd'hui.



Diversification de l'économie
de l'Ouest Canada

Pour l'emploi et la croissance dans l'Ouest canadien.
1-888-338-9378 www.deo.gc.ca/bienvenue

Canada

La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire
publié le vendredi
par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef: Sylviane LANTHIER • Journalistes: Anie CLOUTIER, Marc-Éric BOUCHARD, Pascal DUBÉ et Carole THIBEAULT • Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD) • Bicolore: Roxanne BOUCHARD, Stéphanie LÉGARE et Véronique TOGNERI • Chef de la production et coordonnatrice de la publicité: Véronique TOGNERI • Secrétaire administrative: Roxanne BOUCHARD • Représentant publicitaire: Marc-Éric BOUCHARD • Développement de photos: Hubert PANTEL.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher et sont ouverts de 9 h à 17 h du lundi au vendredi. Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable. Téléphone: (204) 237-4823 • Sans frais: 1-800-523-3355 • Télécopieur: (204) 231-1998.

L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine

suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet: <http://www.presse-ouest.mb.ca> • Courriel électronique: la_liberte@presse-ouest.mb.ca

L'abonnement annuel: Manitoba: 28,50 \$ (TPS et taxe provinciale incluses) • Ailleurs au Canada: 32,10 \$ (TPS incluse) • États-Unis: 90 \$ • Outre-mer: 125 \$ • Les abonnés manitobains qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 \$ par mois • Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

Envoi de Poste-publications-Enregistrement N° 07996.

ISSN 0845-0455



APF

OPSCOM

Représentation

nationale:

1-800-20PSCOM

(613) 241-5700



Fondation

Donatien Frémont

L'urbain demande la décentralisation

La DSFM s'apprête-t-elle à relancer le débat «ville contre campagne»?

Anie CLOUTIER

Les commissaires de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) ont finalement adopté le rapport final de l'étude des besoins de la Division scolaire franco-manitobaine. Cette étude identifie les besoins et les priorités de la DSFM et doit l'aider dans ses négociations avec le ministère du Patrimoine canadien en vue de la renégociation de l'Entente Canada-Manitoba sur la gestion scolaire.

Mais ce qui devait à l'origine être un document de principe a été relégué au rang de simple outil de recherche de financement auprès de Patrimoine canadien puisque les commissaires n'ont pas été en mesure de s'entendre sur certains des principes qui y sont énoncés.

En effet, les commissaires devaient adopter le document lors d'une réunion spéciale le 28 octobre mais ont repoussé l'adoption du document au 3 novembre pour deux raisons. Les commissaires souhaitaient d'abord que les coûts associés aux recommandations, évalués à 135 millions \$, soient inclus dans l'étude avant de se prononcer. Et les représentants du Comité régional urbain (CRU) avaient quant à eux manifesté leur étonnement devant l'omission de certaines de leurs recommandations dans le rapport final.

Le 28 octobre, le commissaire et responsable du comité qui a élaboré le document, André Carbonneau soutenait que les recommandations du CRU n'étaient jamais parvenues au comité et n'avaient donc pas pu être intégrées au document final. Certains commissaires de l'urbain soutenaient plutôt que leurs recommandations avaient été délibérément mises de côté parce qu'elles contredisent les principes de fondation de la DSFM. Le 3 novembre, cependant, les commissaires ont appris que le contractuel, chargé de rédiger le rapport n'avait pris en compte que les recommandations provenant des comités scolaires et oublié celles des comités régionaux. Pour l'Est, l'Ouest et le Sud, cet oubli n'avait pas eu d'impact puisque les comités régionaux n'ajoutent rien aux recommandations des comités scolaires, ce qui n'est pas le cas de l'Urbain.

Le CRU propose par exemple la régionalisation des budgets, un directeur général adjoint pour la région urbaine, une structure administrative qui répond aux besoins de la région urbaine, la décentralisation administrative et la dévolution des pouvoirs aux régions.

Le rapport du CRU en date du 28 septembre propose aussi qu'on explore la possibilité de localiser les budgets et que les cinq écoles de l'urbain aient l'option d'aller

chercher de l'expertise de services, pour les écoles en dehors des services de la DSFM.

Les commissaires Maurice Auger et Marc Boily soutiennent ouvertement et depuis longtemps que la région urbaine n'obtient pas sa juste part de financement de la DSFM et que ce sont les taxes des résidents de l'urbain qui font vivre les petites écoles de campagne. Au cours des deux dernières réunions de la DSFM, les deux commissaires ont à maintes reprises haussé le ton dans le dossier et ramené sur le tapis le vieux débat «ville contre campagne».

«L'urbain demande la régionalisation des budgets et la décentralisation des prises de décision, a indiqué le commissaire Maurice Auger le 28 octobre. Il n'y a rien de mal là-dedans. Ça n'enlève rien aux régions. Mais dans ces conditions (si la région urbaine n'obtient pas sa juste part de la DSFM), ne soyez pas surpris si nos commissaires ne se présentent pas à la réunion inaugurale de la commission le 10 novembre.»

Les commissaires Antonio Simard et Marc Boily ont par ailleurs dit regretter que le rapport final n'ait pas été soumis aux



Archives La Liberté

Maurice Auger.

comités régionaux avant son adoption. Mais les retards qu'entraîneraient cette démarche pourrait coûter cher à la DSFM,

qui doit le remettre à la ministre Sheila Copps avant que celle-ci ne s'adresse au Conseil du trésor vers la mi-novembre.

SAINT-CLAUDE

La facture: 250 000 \$

Ce n'est pas de 200 000 \$, mais bien de 244 500 \$ que les parents de Saint-Claude ont besoin pour construire leur école. C'est ce que leur a confirmé la firme d'architectes embauchée pour la réalisation du projet. Forcés de hausser l'hypothèque de près de 50 000 \$, les parents ont demandé aux commissaires de la Division scolaire

franco-manitobaine (DSFM), qui louera la future école, de hausser les paiements mensuels et de les étendre de cinq ans.

En effet, une hausse de 50 000 \$ dans l'hypothèque accordée aux parents de Saint-Claude par la Caisse populaire signifie que la DSFM devra déboursier 2 160 \$ par mois sur une période de 20

ans plutôt que 2 000 \$ par mois sur 15 ans comme elle avait prévu.

Rappelons que la ministre de l'Éducation, Linda McIntosh, a toujours refusé d'accorder un financement à la DSFM ou aux parents de Saint-Claude pour la construction de cette école. Cela a forcé les parents à solliciter eux-mêmes un prêt de la Caisse populaire de Saint-Claude. La DSFM, qui a signé un bail de 15 ans avec les parents de Saint-Claude, s'engageait à rembourser l'hypothèque et devenait propriétaire de l'école à la fin du bail.

«La DSFM avait adopté un budget de 200 000 \$ pour la construction de l'école, explique le président du comité de parents, Maurice Hince. Mais en faisant les appels d'offre, nous nous sommes aperçu que ce budget n'était pas réaliste. La plus basse soumission était de 369 000 \$! Nous avons donc coupé autant que possible dans le projet afin de baisser les coûts. Nous avons, par exemple, enlevé les étagères, les évier et les séparations dans les classes ainsi que réduit les espaces de rangement. Nous n'avons plus que quatre murs et un toit, mais les parents sont encore prêts à vivre avec ça.»

Les commissaires ont adopté le 28 octobre la proposition d'Adrien Cailler, appuyé par Claude Lemoine, de hausser le loyer et d'allonger le bail. Le commissaire Marc Boily s'est prononcé contre et Maurice Auger s'est abstenu.

C. T.

A. C.

À L'ATTENTION:

Le processus commence



de tous les organismes
oeuvrant à Winnipeg :

Au cours du mois de novembre, nous donnerons, à l'intention des organismes locaux, une série de huit ateliers dont le but sera d'établir divers « indicateurs » pour mesurer la « qualité de la vie » à Winnipeg au fil des ans. Cette première phase du processus de révision du Plan de la Ville de Winnipeg permettra de définir la ligne directrice que suivront l'administration, le maire et le Conseil municipal, et de spécifier par quels moyens la qualité de la vie sera mesurée.

17 sujets différents feront l'objet de discussions conduites par des animateurs. Un forum à l'intention du grand public sera organisé pour le début décembre. À l'occasion de ce forum, nous présenterons cette même approche au public et nous en recueillerons la réaction.

Nous annoncerons sous peu les détails du forum de décembre.

Nous invitons tout organisme intéressé avec qui nous n'avons pas encore pris contact au sujet des ateliers de novembre à communiquer avec :

Le Secrétaire du directeur municipal
Ville de Winnipeg, 510, rue Main R3B 1B9
Ligne-info sur le Plan de la Ville de Winnipeg :
986-2389



Éditorial

La gestion en perdition?

Faut-il régionaliser les budgets de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), octroyer un directeur adjoint et une structure administrative pour la seule région urbaine et dévoluer des pouvoirs aux régions? Le vieux débat autour de la régionalisation de la DSFM vient de refaire surface dans un document adopté cette semaine par les commissaires, et destiné à la ministre du Patrimoine Sheila Copps (voir reportage en page 3).

Ce document doit être présenté à la ministre dans les plus brefs délais, afin qu'elle puisse inclure les demandes de la DSFM dans ses propres demandes de crédits pour son ministère lors de sa comparution devant le Conseil du trésor en novembre. Il était donc urgent que les commissaires statuent sur le contenu de ce rapport.



par Sylviane LANTHIER

Mais son adoption n'a pas été sans causer un certain malaise: tous les énoncés qui y sont inclus n'ont pas fait l'objet de discussions approfondies, et la DSFM déposera un plan d'action qui, à toutes fins pratiques, contient des recommandations ayant pour but de la scinder en deux entités administratives, sinon carrément politiques. Pour pallier à ce problème de taille, les commissaires ont donc indiqué que le présent document ne devait servir qu'à des fins de recherches de financement, et qu'on ne devait pas le lire comme reflétant nécessairement les principes de la DSFM.

Que la question de la régionalisation soit soulevée, c'est une chose. Il y a au sein de la DSFM des commissaires qui ont des opinions très arrêtées sur la question, et c'est leur droit le plus strict.

Mais la façon dont cette question est ramenée, par la porte d'en arrière et sans débat préalable, est indicatrice du malaise qui persiste à la DSFM. Plusieurs événements survenus depuis le printemps contribuent à dresser un portrait peu rassurant de la situation.

Par exemple:

- Comment se fait-il que des 22 écoles de la DSFM le printemps dernier, neuf aient changé d'un coup de directeur? Pourquoi ont-ils été si nombreux à quitter au même moment? Ce n'était pas une coïncidence, et quelles que soient les motivations individuelles de chacune de ces personnes, le malaise général est certain. Il traduit le fait que les parents et les professionnels de l'enseignement ont encore à apprendre comment travailler ensemble dans la gestion des écoles et que les rôles de tous n'ont pas encore été clairement définis. La gestion scolaire par les parents ne peut donner de bons résultats que si elle est fondée sur un respect mutuel entre les intervenants, et que si chacun peut assumer son rôle et ses responsabilités dans un climat de confiance, d'ouverture et de dialogue. Ce climat-là n'a pas régné dans l'ensemble des écoles l'an dernier.

- Pourquoi les récentes élections scolaires n'ont-elles pas suscité plus de candidatures? La lourdeur de la

tâche et de la structure ne suffit pas à expliquer la désaffection des parents. Peut-être faut-il y voir aussi le résultat des événements survenus au cours des dernières années, et la perception généralisée que cette division scolaire se montre incapable de rallier toutes les communautés autour d'un projet commun. Trop souvent, quand une école a manqué de quelque chose, il a fallu que des régions soient dressées les unes contre les autres, comme si au fond nous n'étions pas tous dans le même bateau. Et comme si les chiffres ne démontraient pas que les écoles n'y ont pas perdu en adhérant à la DSFM.

L'apathie des parents face aux élections manquées à la DSFM est inquiétante, et les élus les premiers devraient s'en préoccuper: portés au pouvoir sans véritables mandats, sur quoi peuvent-ils donc fonder leurs prises de décisions?

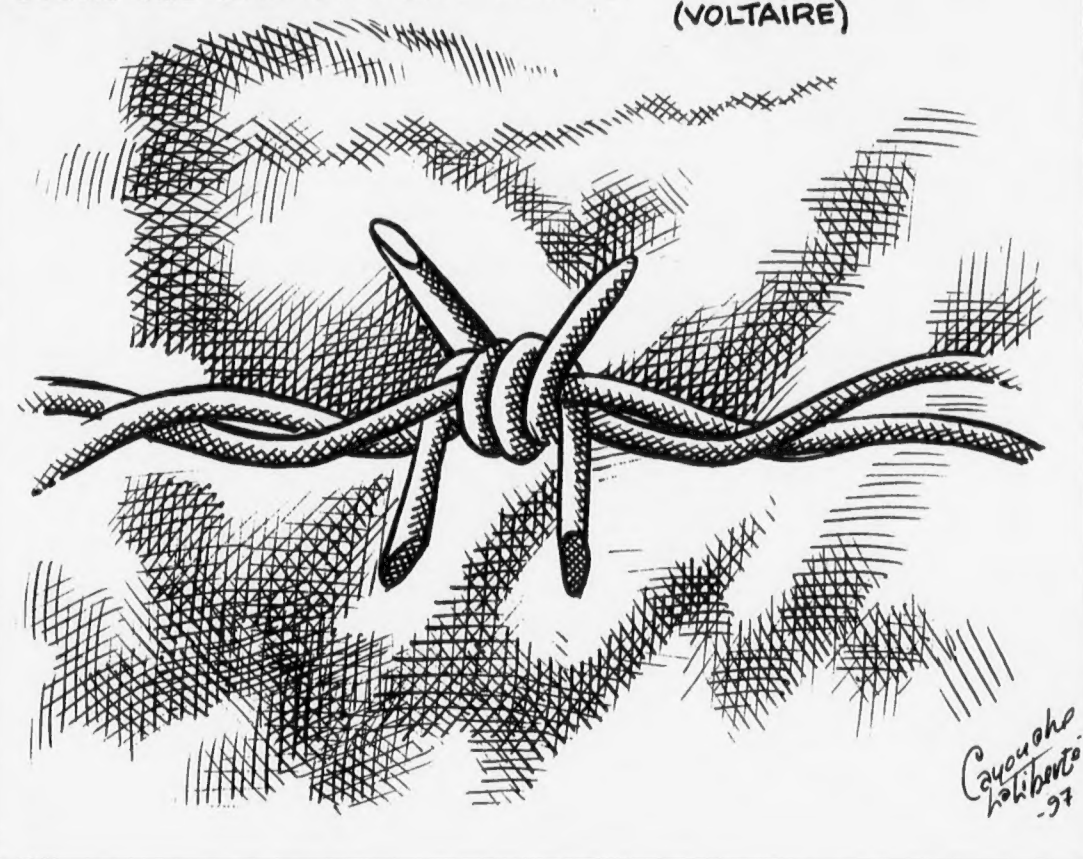
- Les 28 octobre et 2 novembre, les commissaires ont tenu des réunions houleuses et tapageuses, marquées par un manque de respect évident de certains envers leurs collègues. Ainsi, lors de ses interventions, la commissaire Carmelle Mulaire a subi à maintes reprises les sarcasmes et les moqueries de Maurice Auger et Marc Boily, dont le comportement était difficilement acceptable. Est-ce à dire que ces deux vieux routiers auront ce genre de comportement quand d'autres commissaires, qui ne partageraient pas leur opinion, voudront prendre la parole? Est-ce en usant de mesures intimidantes que ces élus entendent faire régner un esprit de collaboration, d'écoute, de respect dans cette assemblée? Que laisse présager ce type de comportement pour l'avenir?

C'est vrai que la DSFM souffre de nombreux maux dus à un sous-financement chronique qui rend difficile l'atteinte des objectifs pédagogiques dans certains domaines, comme la phase d'accueil. C'est vrai que la tâche est lourde, que la structure décisionnelle doit être revue et qu'il devient impératif que les élus de la DSFM soient réellement imputables devant l'ensemble des parents. Mais la gestion scolaire n'a pas été revendiquée pour servir les vues de certains au point de devenir un nid de guêpes qui fait fuir les autres. La DSFM n'appartient pas aux commissaires; elle appartient à l'ensemble des parents. Et rien dans le comportement des parents, en ce moment, n'indique qu'ils soutiennent en majorité la bataille de clocher à laquelle se livrent certains élus depuis trop longtemps. La seule fois où les parents, consultés en grand nombre, ont voté pour quelque chose en ce qui concerne la DSFM, c'a été pour y adhérer. Il ne faudrait pas l'oublier.

S'il faut tenir des débats importants, alors tenons-les pour vrai, sans manigances et sans intimidation. S'il faut consulter les parents, alors consultons-les pour vrai. Et s'il faut que les élus actuels président aux destinées de la DSFM au cours des prochaines années, alors qu'ils le fassent avec plus de transparence, et sans livrer des luttes de pouvoir internes qui n'ont pour résultat que de miner leur crédibilité.

L'HISTOIRE DES GRANDS ÉVÉNEMENTS DE CE MONDE N'EST GUÈRE QUE L'HISTOIRE DES CRIMES.

(VOLTAIRE)



OPERATEURS, ENTRÉE DES DONNÉES

Le centre fiscal de Winnipeg est à la recherche d'opérateurs de saisie de données expérimentés pour des postes de durée déterminée (de mars à mai) pendant nos programmes d'impôt annuel. Il s'agit pour la plupart de postes de soir. Le salaire initial est de 9,07\$ l'heure peut augmenter jusqu'à 11,88\$ l'heure selon le rendement. Pour plus de renseignements, s'il vous plaît appeler Accès 1-2-3 en signalant 984-4636.



Revenu Canada

Écrivez-nous!

Le journal *La Liberté* est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.



ÉPILEPSIE CANADA



Timothy Joseph Ryan élu président d'Epilepsie Canada

Epilepsie Canada est heureuse d'annoncer la nomination de Timothy Joseph Ryan à titre de Président National. Monsieur Ryan est membre du Conseil d'Administration depuis 1995 et possède une vaste expérience dans le secteur à but non lucratif.

Monsieur Ryan est né dans la Vallée d'Ottawa, dans le village de Killaloe en 1943. Il est actuellement le Vice-Président de Pan American Games Society (WPG 1999) Inc. Les Jeux PanAméricains auront lieu à Winnipeg, du 23 juillet au 8 août, au cours de l'été prochain et constituent le plus grand événement sportif jamais tenu au Canada.

L'expérience de Monsieur Ryan en recherche de mise en marché et domaine pharmaceutique lui a servi pour développer sa propre firme de consultation en 1984. En plus de ses responsabilités au sein des Jeux, il est l'âme dirigeante de Bonnechère Systems Inc. une firme impliquée dans l'action politique, la levée de fonds, le rôle et les responsabilités du Conseil, le lien médiatique, la formation et les stratégies de relations publiques pour les organismes à but non lucratif.

Monsieur Ryan a oeuvré auprès d'organismes communautaires, jouant des rôles de premier plan, auprès de, entre autres, Manitoba Sports Hall of Fame and Museum Inc., Total Community Involvement Inc., Manitoba Learning Centre Inc. Saint-Boniface Mohawks Hockey Club Inc. et le Knowles Centre Inc.

En 1992, Monsieur Ryan a été honoré de la « Médaille Commémorative » dans le cadre du 125^e anniversaire de la Confédération (Mérite pour Contribution à la Communauté).



Paul Auger

80 ans

le 7 novembre 1998

Bonne fête, Papa!

De toute ta famille qui t'aime beaucoup.

Plus de 100 Manitobains sont blessés au travail chaque jour de l'année.

Il n'est pas nécessaire qu'il en soit ainsi. En collaborant, nous pouvons prévenir des accidents du travail tragiques avant qu'ils ne surviennent. Notre province, nos familles et nos propres vies en dépendent. Nous pouvons y arriver... si nous collaborons tous en vue du même but.

WorkSafe
• C'est un mode de vie. •

Travail Manitoba
Sécurité et
hygiène du travail

www.gov.mb.ca/labour/safety

WCB
Workers Compensation
Board of Manitoba

www.wcb.mb.ca

L'appellation WorkSafe est utilisée avec la permission de la Commission des accidents du travail de la Colombie-Britannique.



Prix Riel 1998

Journal de l'année 1997



La GRC à contre-courant

La Gendarmerie royale du Canada vise à offrir un meilleur service aux citoyens du Sud-Est en redéployant les effectifs de son détachement de Saint-Pierre-Jolys. Pourquoi alors les associations francophones montent-elles aux barricades pour empêcher ces changements de voir le jour?

Anie CLOUTIER

Niverville resteront ouverts.

Les 13 membres de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) actuellement postés au détachement de Saint-Pierre-Jolys ont appris il y a quelques semaines que leurs jours étaient comptés. En effet, un plan de rationalisation provenant de la haute direction de la GRC prévoit faire du détachement de Saint-Pierre-Jolys le troisième bureau satellite de Morris qui gère déjà deux bureaux satellites à Emerson et Altona.

Comme l'explique le commandant du détachement de Saint-Pierre, sergent Jean Legal, dix de ses officiers seront transférés au détachement d'Oakbank, portant ainsi à 21 le nombre de membres de la GRC qui y sont postés. Seuls trois officiers resteront à Saint-Pierre, ce qui correspond au nombre d'officiers sous contrat avec le village, en plus d'une secrétaire à demi-temps.

Avec son personnel réduit, le bureau satellite de Saint-Pierre ne desservira plus que le village de Saint-Pierre, celui de Grunthal et la municipalité DeSalaberry. Taché, Ritchot, une section de Hanover et Niverville, anciennement couverts par le détachement de Saint-Pierre, seront désormais desservis par les détachements d'Oakbank ou de Morris. Les deux bureaux satellites de Saint-Pierre à Lorette et

Comme l'explique le sergent Legal, les agents de la GRC passent la majeure partie de leur temps sur la route. «Ceux qui travaillent déjà dans le nord vont rester dans le nord et ceux qui couvrent le sud vont rester dans le sud», indique-t-il. Ainsi, les changements proposés ne devraient pas entraîner de grandes modifications au niveau des territoires couverts par les agents de l'ancien détachement de Saint-Pierre. Les automobilistes pris en infraction auront toujours autant de chances d'avoir affaire à un policier bilingue.

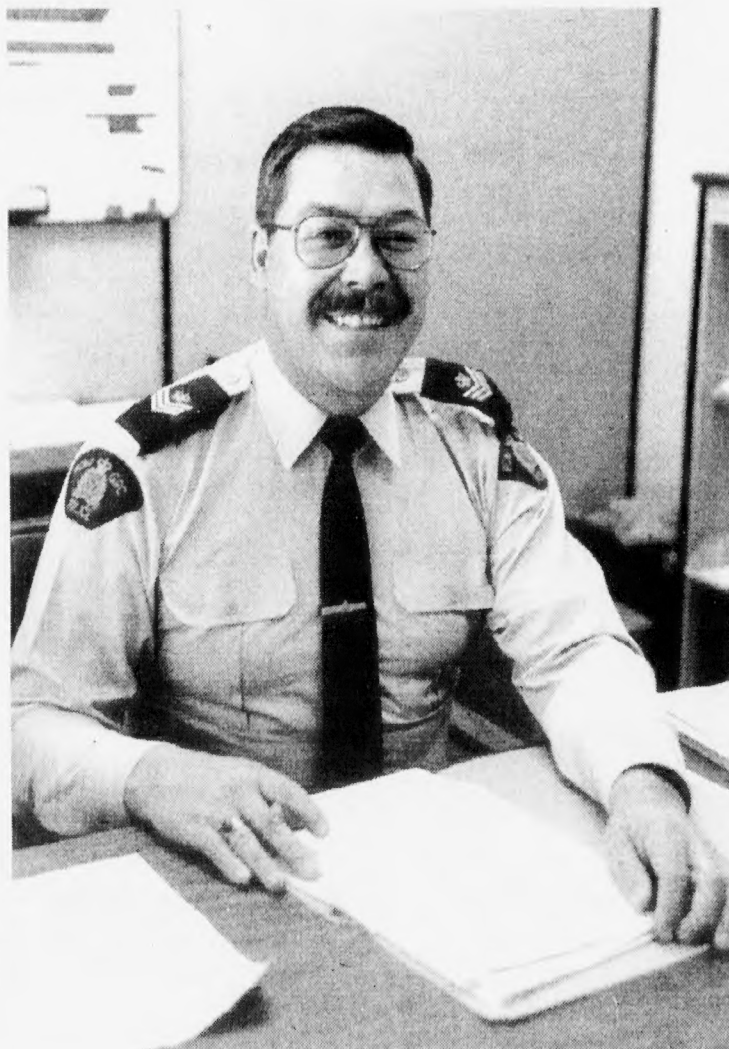
Cependant, le bureau satellite de Saint-Pierre-Jolys ne sera plus en mesure d'offrir certains services. Ainsi, les résidents de Saint-Pierre ou de la municipalité de DeSalaberry qui doivent passer un test d'ivresse, qui souhaitent visiter un détenu ou reprendre possession d'un objet volé devront se déplacer au détachement de Morris. Les résidents de Taché, Ritchot et de Hanover se rapporteront au détachement d'Oakbank ou de Morris. Ces changements doivent entrer en vigueur pour la nouvelle année.

Selon le responsable de la planification à la GRC, Sergent Tom Forbes, un projet pilote entrepris il y a un an dans la région de Dauphin a donné d'excellents résultats et déjà, six départements au Manitoba sont en voie de consolidation administrative. «En consolidant nos bureaux, nous

serons plus efficaces, explique Tom Forbes. Nous pourrions remettre sur la route des officiers qui étaient pris à faire de la paperasse. Le redéploiement des membres est basé sur une analyse de la charge de travail des officiers. Ça ne changera en rien l'offre des services. Les postes désignés bilingues ne seront pas coupés.»

Mais pour le responsable des secteurs juridique et politique à la Société franco-manitobaine (SFM), Rénald Rémillard, la fragmentation des services en français et leur déménagement hors d'un village francophone signifie un dangereux précédent pour la Province. Le détachement de Saint-Pierre-Jolys, explique-t-il, avec une majorité d'employés bilingues, était en droite ligne avec les principes énoncés dans le rapport Chartier. La concentration dans un village francophone de personnel bilingue encourageait à la fois les employés et les clients à s'exprimer dans la langue de leur choix. «C'est idéaliste de penser qu'un employé francophone parachuté dans un environnement anglophone va continuer à offrir des services en français, indique Rénald Rémillard. On sait par expérience que ça ne marche pas.»

Même son de cloche du côté de l'Association des juristes d'expression française du Manitoba (AJEFM). «On vit en milieu minoritaire, souligne le directeur Guy Jourdain. C'est bien certain que les gens vont se servir du français là où c'est naturel de le faire. Alors que si on se présente à



Archives La Liberté

Jean Legal.

Oakbank ou Morris et qu'on demande des services en français, ça devient un acte de revendication politique. C'est pourquoi nous avons lancé une campagne de lettres et nous allons tout faire pour bloquer cette réorganisation.»

Par ailleurs, ajoute Guy Jourdain, le Groupe de travail sur l'amélioration des services en langue française dans le système judiciaire du Manitoba avait recommandé un projet-pilote à Saint-Pierre visant à assurer des

services bilingues à toutes les étapes du processus judiciaire. «Et le détachement de Saint-Pierre-Jolys joue un rôle important dans ce projet-pilote qui a été accepté par le ministère de la Justice le printemps dernier», souligne-t-il.

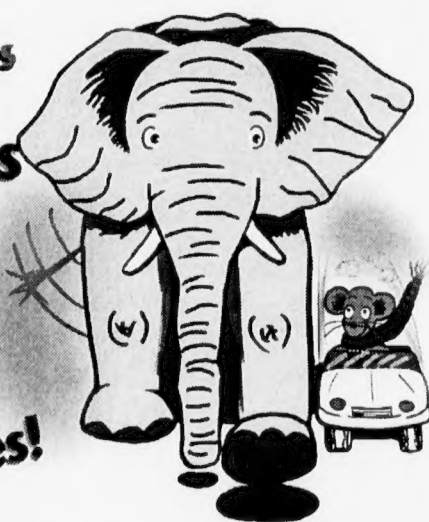
La SFM, appuyée par l'AJEFM et l'Association des municipalités bilingues du Manitoba, a demandé à être entendue du ministre provincial de la Justice, du solliciteur général et du Conseil du trésor, par rapport à cette affaire.

Les souris et les éléphants

peuvent partager la chaussée.

Il suffit que les souris soient

plus prudentes!



ZONE AVEUGLE

ZONE AVEUGLE

ZONE AVEUGLE

Les camions deviennent plus longs, plus hauts et plus larges. Les automobiles deviennent plus petites. Les gros camions sont entourés d'importants angles morts appelés ZONES AVEUGLES - les endroits situés derrière, sur le côté et devant le camion où le conducteur ne peut voir votre voiture. Une automobile peut, en toute sécurité, partager la chaussée avec un camion. Ne restez pas pris dans une ZONE AVEUGLE.

- Si vous êtes derrière un camion et que vous ne pouvez voir ses rétroviseurs extérieurs, le conducteur du camion ne peut vous voir non plus.



L'assurance publique au Manitoba

- Les conducteurs de camion doivent parfois donner un coup de volant vers la gauche afin d'effectuer un virage à droite en toute sécurité. Donnez beaucoup d'espace aux camions et n'essayez jamais de passer entre le camion et le trottoir de droite lorsque le conducteur du camion effectue un virage à droite.
- Si vous dépassez un camion, assurez-vous de voir toute sa cabine dans votre rétroviseur avant de revenir dans sa voie. Conservez une vitesse constante, ne ralentissez pas et n'arrêtez pas directement devant un gros camion. À une vitesse de 100 km/h, un gros camion exige une distance supérieure à la longueur d'un terrain de football pour arrêter.

• FAITES ATTENTION AUX ZONES AVEUGLES •

Le programme des ZONES AVEUGLES est une mesure de promotion de la prudence sur la route mise en œuvre par la Société d'assurance publique du Manitoba, la Manitoba Trucking Association et la Division des Services chargés de la réglementation et de la sécurité des transports de Voirie et Transport Manitoba. Pour de plus amples renseignements sur les ZONES AVEUGLES, composez le 1-800-261-9928.

CONFÉRENCE VOUS AVEZ DES ANGES-GARDIENS



Anita Mondor
consultante et conférencière
257-6589

- Apprenez à être en harmonie avec vous-mêmes et à puiser dans vos forces intérieures avec l'aide de vos guides spirituels.
- Obtenez plus de succès et de bonheur dans votre vie professionnelle et personnelle.
- Obtenez des réponses à des questions telles que: qui suis-je? d'où je viens? qu'est-ce que je fais ici?

Je vous invite à assister à une conférence qui abordera ces questions **le lundi 9 novembre** à 13 h (1 p.m.) et/ou à 19 h (7 p.m.), au Centre culturel franco-manitobain.

Coût: 8,50 \$ taxes incluses.

De grandes attentes envers Glen Murray

Bonne nouvelle pour Saint-Boniface: Glen Murray nomme Daniel Vandal au sein de son conseil exécutif.

Pascal DUBÉ

Au lendemain de son élection à la mairie, Glen Murray répétait son intention de faire de Winnipeg «la ville la plus bilingue de l'Ouest du pays». Tout au long de sa campagne électorale, il a souligné les réalisations des francophones, son intention d'appuyer les efforts de Destination Saint-Boniface et son engagement à revoir le plan de mise en œuvre des politiques de la Ville en matière de services bilingues. Pas étonnant que

son élection ait été accueillie favorablement par la communauté francophone.

Réélu conseiller de Saint-Boniface, Daniel Vandal a été nommé au conseil exécutif, en compagnie des conseillers Lillian Thomas (mairie adjoint), Bill Clement (aux affaires fiscales), Peter De Smedt (aux travaux publics), Garth Steek (aux propriétés et au développement) et de Jae Eadie, qui occupera le nouveau poste de responsable des affaires inter-

gouvernementales. Le nouveau maire ne croit cependant pas que les changements à l'Hôtel de Ville pourront se faire sentir avant quelques semaines.

«L'agenda est déjà pas mal fixé pour les prochains jours et les grandes lignes du budget sont déjà déterminées, rappelle Glen Murray, mais au cours des prochaines semaines, je vais rencontrer des organismes et les 15 conseillers pour voir quelles sont leurs priorités.»

Glen Murray a réitéré son intention d'appuyer le développement de la communauté francophone. «Winnipeg est une ville officiellement bilingue et je crois que nous devons être fiers de notre héritage et prendre conscience de nos possibilités, déclare-t-il. Je voudrais travailler avec d'autres villes bilingues du Canada pour mettre cette ressource en valeur. Moncton au Nouveau-Brunswick est un bon exemple, eux qui tiendront le Sommet de la francophonie en 1999.»

Les réactions

Les francophones pourront se faire rapidement une idée du sérieux de l'engagement du nouveau maire. En effet, le nouveau plan d'action pour la mise en œuvre des dispositions de la loi municipale sur les services bilingues à la Ville de Winnipeg doit être adopté d'ici la fin de l'année. Il ne reste que deux mois pour faire l'évaluation des derniers cinq ans et préparer le prochain arrêté municipal.



Archives La Liberté

L'élection de Glen Murray est bien accueillie dans la communauté francophone.

«Même s'il y a eu de grandes améliorations au cours des dernières années, il reste encore beaucoup à faire, rappelle le responsable des questions politiques et juridiques à la SFM, Rénald Rémillard. Dans le prochain plan, nous devons traiter des nouvelles technologies, comme les nouveaux services Internet offerts par la Ville.

«Nous avons déjà rencontré Glen Murray dans le passé et il est sensible à la question linguistique, continue Rénald Rémillard. Mais pour qu'un nouveau plan des services en français soit mis en place rapidement, il faut avoir

conclu une entente dès les premiers mois de 1999.»

Selon le directeur du Festival du Voyageur, Normand Gousseau, la campagne menée par Glen Murray comportait des éléments intéressants, notamment au plan touristique.

«J'ai travaillé sur de nombreux comités avec Glen Murray, indique-t-il, et je crois que c'est un gars qui a le cœur à la bonne place. Le Festival du Voyageur a de gros projets d'avenir et nous aurons besoin de l'appui de la Ville. Je suis convaincu que Glen Murray va voir le bien-fondé de nos initiatives.»

Le président du projet Rue principale, Garry Tessier, entrevoit lui aussi une bonne collaboration avec le nouveau maire. «Le fait que Daniel Vandal ait été réélu pour un deuxième mandat, ça va aider, dit-il. Glen Murray et lui connaissent déjà nos projets; ils savent de quoi on parle.»

La présidente de la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface, Julie Turenne-Maynard veut rencontrer Glen Murray dans les plus brefs délais.

«La Chambre de commerce veut évidemment développer une bonne relation avec le maire, dit-elle. Mais nous voulons aussi qu'il se prononce sur l'avenir du pont et du boulevard Provencher. Nous voulons connaître les intentions de Daniel Vandal, John Angus et Al Golden, les conseillers de Riel. Le maire n'a qu'un vote au Conseil municipal. Il faut avoir le plus de monde possible qui travaillent avec nous.»

Un siège pour Vandal

Daniel Vandal a été nommé responsable de la sécurité et des services communautaires au sein du conseil exécutif de la Ville de Winnipeg. La composition du conseil, annoncée le 3 novembre, est dit-il équilibrée et inclut des visions de gauche et de droite.

«Je crois que Glen Murray a choisi les bonnes personnes, indique Daniel Vandal, des gens qui vont d'abord voir au bien-être de la Ville.

«Pour ma part, ma priorité sera

toujours les résidents de Saint-Boniface, précise-t-il. Mais je devrai aussi étudier la question de l'amalgamation des services de pompier et d'ambulance, rencontrer le nouveau chef de police, travailler avec les responsables des bibliothèques et des services de santé. J'ai beaucoup de choses à apprendre, mais c'est un poste que j'ai hâte d'occuper.»

En dressant un bilan de sa campagne, Daniel Vandal a noté qu'un thème revenait souvent sur les lèvres des électeurs: le maintien

des services sans augmentation de taxes.

«Les gens parlaient du service de police de leur quartier, de la collecte des ordures, du déblaiement des rues, ce sont toutes des préoccupations qui touchent directement les citoyens, affirme Daniel Vandal. C'est sans compter les nombreux projets débutés tels que le site Lagimodière et le développement du boulevard Provencher, que l'on doit poursuivre.»

Agentes examinatrices ou agents examinateurs

Citoyenneté et Immigration Canada
North Portal (Saskatchewan)

Nous acceptons présentement des candidatures afin de pourvoir des postes d'agent examinatrice ou agent examinateur exigeant le bilinguisme (la maîtrise du français et de l'anglais est essentielle) et la maîtrise de l'anglais seulement à North Portal, en Saskatchewan; il s'agit de postes à temps plein permanents ou temporaires.

Ces postes sont offerts aux personnes résidant au Canada, à l'ouest du lac Supérieur, au sud du 60^e parallèle et à l'est des montagnes Rocheuses.

Votre rôle consistera à prendre des décisions à un bureau d'entrée en ce qui a trait à l'admissibilité de personnes désirant s'établir au Canada. Vous pourriez notamment faire passer des examens afin de vérifier le respect de la Loi et des règlements sur l'immigration, à autoriser l'entrée au pays et à délivrer la documentation appropriée ainsi qu'à exercer l'autorité d'une agente ou d'un agent de la paix dans l'arrestation, la détention, la fouille, l'escorte et l'expulsion des personnes ayant contrevenu à la Loi et aux règlements sur l'immigration. Vous toucherez un salaire variant entre 29 562 \$ et 36 201 \$, calculé selon une base annuelle.

Vous devez posséder un diplôme d'études secondaires ou une des équivalences approuvées par la CFP jumelé à une expérience dans la conduite d'entrevues officielles avec le public en vue d'obtenir et de fournir de l'information nécessitant des explications et/ou des éclaircissements, en plus d'être en mesure d'utiliser des micro-ordinateurs. La préférence pourra être accordée aux candidates et candidats qui ont de l'expérience dans l'environnement Windows.

Vous devez avoir réussi l'Examen de compétence générale - niveau II (ECG-II). Si vous l'avez déjà passé, veuillez fournir une attestation de vos résultats.

Une vérification approfondie de la fiabilité sera effectuée avant la nomination. Du travail par quarts et du temps supplémentaire (y compris en disponibilité) seront exigés, et vous devez consentir à voyager pour vos fonctions. De plus, vous devez détenir un permis de conduire valide ou la facilité à vous déplacer associée généralement au fait de posséder un permis de conduire selon la Directive du Conseil du Trésor sur les voyages. La maîtrise de la langue anglaise est essentielle pour ces postes de même qu'une bonne connaissance du français et de l'anglais pour le poste bilingue.

Si l'un de ces postes vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et le formulaire de demande d'emploi CFP 3391 (disponible au bureau de la Commission de la fonction publique du Canada ou au Centre de ressources humaines de votre localité) d'ici le 16 novembre 1998, en mentionnant le numéro de référence 98-IMC-OC-PRA-NPR-05(W6F) pour le poste bilingue (français et anglais) et 98-IMC-OC-PRA-NPR-06(W6F) pour le poste exigeant seulement la maîtrise de l'anglais, à B. Pirt-Horodyski, Ressources humaines, Citoyenneté et Immigration Canada, 25, chemin Forks Market, pièce 400, Winnipeg (Manitoba) R3C 4S9. Télécopieur : (204) 984-2017

Nous remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature; nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape. La préférence ira aux personnes de citoyenneté canadienne.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.
This information is available in English.



Commission de la fonction publique
du Canada

Public Service Commission
of Canada

Canada

Le
Moment
est venu de
revenir
à l'essentiel!

Les blessures au dos sont une des causes principales des demandes d'indemnisation pour les accidents du travail. En collaborant, nous pouvons prévenir des accidents du travail tragiques avant qu'ils ne surviennent. C'est pourquoi la Commission des accidents du travail vous fait cette offre gratuite.

Livret «Back to Basics» GRATUIT

Le livret «Back to Basics» est rempli de renseignements, de conseils et d'exercices conçus pour vous aider à prévenir les blessures au dos et à vous remettre de telles blessures. Et vous pouvez l'obtenir gratuitement en composant un des numéros suivants :

À Winnipeg 954-4187

Au Manitoba (sans frais)
1-800-742-1504

WCB
Workers Compensation
Board of Manitoba

www.wcb.mb.ca

Travail
Manitoba
Sécurité et hygiène du travail

www.gov.mb.ca/labour/safety

WorkSafe®
• C'est un mode de vie •

L'appellation WorkSafe est utilisée avec la permission de la Commission des accidents du travail de la Colombie-Britannique.

Taché a voté pour l'expérience

Après 24 ans à siéger au conseil municipal, William Danylchuk se dit prêt à poursuivre son travail pour faire avancer la municipalité.

Carole THIBEAULT

Le dernier mandat n'a pas été facile pour les élus de Taché qui ont dû faire face à la controverse, notamment autour de la question de la lagune de Lorette. Mais pour William Danylchuk, réélu pour un quatrième mandat à la prefecture de la Municipalité de Taché et membre du conseil depuis 24 ans, le vote du 28 octobre a été révélateur. Encore une fois, les électeurs, y compris ceux de Lorette, lui ont témoigné leur confiance en le

L'Association libérale fédérale
de Saint-Boniface
vous invite à un

BRUNCH DU 10e ANNIVERSAIRE

en guise de remerciements à

**L'honorable Ronald J. Duhamel, C.P., député
Saint-Boniface**



Reconnaître dix ans de service remarquable auprès de sa circonscription et de son pays.

Le samedi 21 novembre 1998

de 11 h à 13 h 30

au

Club LaVérendrye

614, rue Des Meurons

Saint-Boniface

Billets: 10,00 \$

Pour l'achat de billets ou pour de plus amples renseignements, composez le 237-8278.

(**les billets doivent être achetés à l'avance**)



photo: Carole Thibault

William Danylchuk: «Après 24 ans au conseil, j'aime encore la politique municipale. J'aime le défi de réaliser des choses qui sont positives pour la municipalité.»

réalisant avec plus de 1 000 voix d'avance sur sa rivale Heather Johnson. Voici donc les projets sur lesquels le préfet a l'intention de travailler au cours des prochaines quatre années:

D'abord, le préfet profite de la réorganisation du bureau de Saint-Pierre-Jolys de la Gendarmerie royale du Canada pour tenter d'attirer un contingent de policiers à Lorette et créer ainsi un bureau satellite permanent dans le nouvel édifice des Travaux publics. «Les négociations ont déjà été entamées, précise William Danylchuk. Le bureau satellite de Lorette serait sous l'autorité du bureau-chef d'Oakbank. Ça nous permettrait ainsi d'avoir jusqu'à trois ou quatre agents en permanence pour notre municipalité. Ça augmente la sécurité et ça diminue le temps de réponse en cas d'urgence.»

Parmi les autres projets amorcés par la municipalité, William Danylchuk mentionne le début des pourparlers avec Centra Gas dans le but d'étendre le réseau de gaz naturel à tous les résidents. De plus, la Municipalité n'attend plus que les résultats des études environnementales pour obtenir sa licence d'exploitation du nouveau site d'enfouissement, situé juste à côté du site actuel à environ cinq kilomètres au sud de Lorette. Elle travaille aussi au projet de construction d'un nouveau canal de dérivation de la Seine, qui protégerait les municipalités inondées au printemps par l'écoulement des eaux des champs.

Le préfet espère aussi convaincre la Province d'entreprendre des travaux de réfection pour trois routes importantes dans Taché, soit

la 405 reliant Lorette à Île-des-Chênes, la 207 entre Lorette et Sainte-Anne-des-Chênes et la 302 rattachant Richer à Sainte-Geneviève.

Enfin, William Danylchuk dit vouloir profiter de son nouveau mandat pour étudier la question des taxes scolaires et foncières. «Plusieurs se demandent si on ne pourrait pas séparer les deux factures, explique-t-il. Dans le fond, les municipalités ne sont que des agences de collection pour les taxes scolaires qui sont beaucoup plus hautes. Mais il y a plus que ça. Il y en a qui se demandent pourquoi ils doivent encore payer des taxes scolaires à 65 ans et je ne suis pas certain que la propriété soit la meilleure entité pour prélever ce genre de taxes. Je sais que c'est un sujet assez controversé et que je n'aurai peut-être pas de succès auprès du gouvernement provincial. Mais je dois au moins poser la question car si je ne le fais pas, je n'aurai pas fait mon travail envers mes électeurs.»

En ce qui concerne la controverse entourant la lagune de Lorette, William Danylchuk est confiant d'en arriver à une solution, en faveur de l'expansion, en décembre. C'est à cette date que le Conseil des municipalités du Manitoba doit remettre sa décision finale sur la question.

Les autres conseillers de Taché sont: Jacques Trudeau dans le quartier 1, Gerald Kroeker dans le quartier 2, Claude Lapointe dans le quartier 3, John Bruce dans le quartier 4, Ronald Perrier dans le quartier 5 et Andy Brandt dans le quartier 6.

Lee Guetre: croissance économique

Lee Guetre a l'intention d'apporter du sang neuf à la Municipalité de Sainte-Anne. Il espère seulement qu'il saura susciter le consensus parmi les autres conseillers.

Carole THIBEAULT

La victoire aux dernières élections municipales a une saveur aigre-douce pour le préfet réélu de la Municipalité rurale de Sainte-Anne, Lee Guetre. Il se retrouve en effet à la tête d'un conseil dont les membres, constate-t-il, ne sont pas nécessairement en accord avec sa ligne de pensée.

Lee Guetre a tout de même l'intention de mettre ses idées à l'épreuve. Homme d'affaires avant tout, il dit ne pas être intéressé par les jeux politiques, son but premier étant la croissance de la municipalité. Ses principaux chevaux de bataille, affirme-t-il, seront la révision des taxes municipales et la création d'un circuit touristique pour souligner la venue du nouveau millénaire.

Selon le préfet, connu pour sa révolution des taxes dans les années 1970, l'actuel niveau de taxation nuit à l'économie et au développement de la municipalité. «Les fermiers représentent 85 % de notre économie, explique-t-il. Il faut trouver une façon de les accommoder pour les garder. Plusieurs sont partis au cours des dernières années alors il est temps qu'on fasse quelque chose. Je pense que les taxes pour les résidences et les entreprises sont aussi trop élevées.»

D'autre part, Lee Guetre indique qu'il voudrait profiter de l'argent libéré par les gouvernements fédéral et provincial en vue des fêtes du millénaire. Plus précisément, il aimerait travailler de concert avec les autres municipalités traversées par le chemin Dawson pour en faire un circuit touristique. «Le chemin Dawson, c'est le début de l'histoire

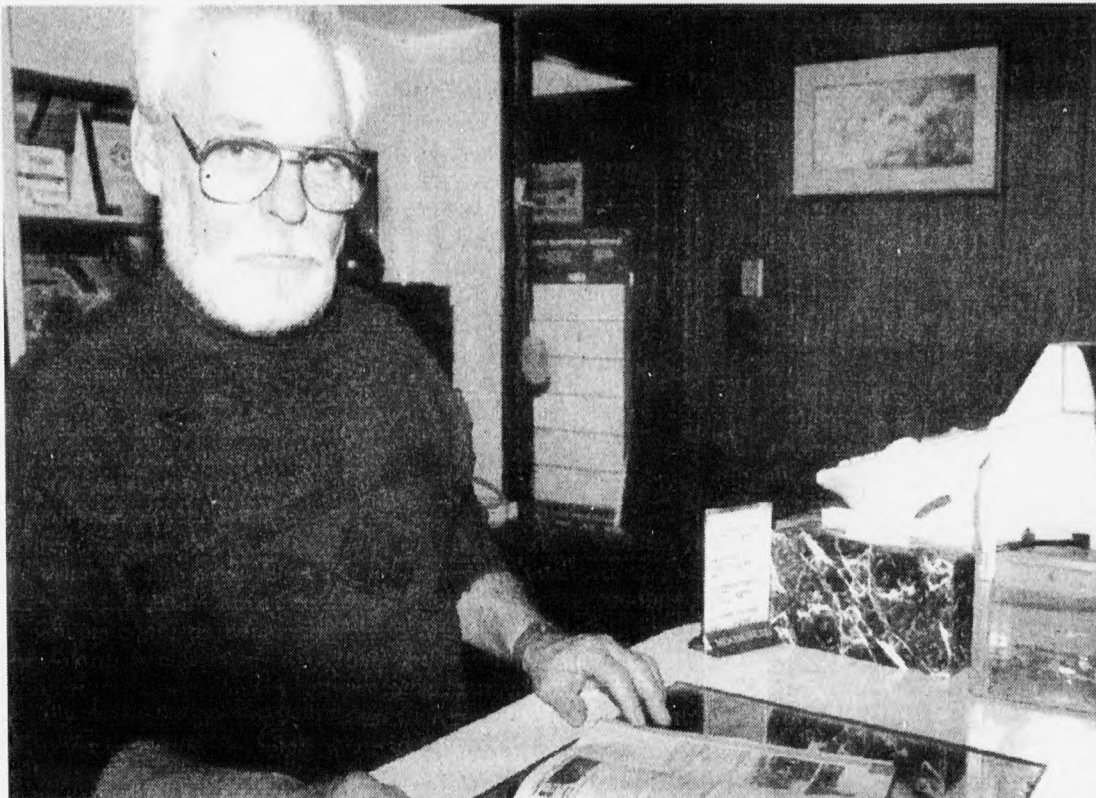


photo: Carole Thibault

Homme d'affaires, Lee Guetre dit ne pas être intéressé dans les jeux politiques.

de l'Ouest, raconte ce grand amateur d'histoire. Et améliorer l'industrie touristique aiderait certainement nos entreprises. On pourrait faire des tournées guidées, aller chercher de l'argent pour refaire nos routes et nos ponts ainsi que pour améliorer nos musées. En plus, si on commence, ça va devenir un projet continu, sur lequel on va continuer à investir.»

Pour ce faire, Lee Guetre a l'intention d'aller chercher la participation des commerçants et de groupes historiques ainsi que l'appui de personnes d'influence

comme le sénateur Gildas Molgat au fédéral ou le lieutenant-gouverneur du Manitoba, Yvon Dumont.

Dans un autre ordre d'idées, le préfet espère pouvoir implanter une nouvelle philosophie au sein de son conseil. «Le conseil fonctionne de la même façon qu'il y a 50 ans, remarque-t-il. Il faut instaurer un système d'éthique et de responsabilité mais ce n'est pas évident. Je crois aussi qu'on doit trouver un moyen de renforcer le sens de communauté chez nos citoyens. Ce n'est pas facile car

plusieurs se sont installés dans la municipalité quand ils ont pris leur retraite.»

Enfin, Lee Guetre dit qu'il étudiera la possibilité d'inscrire la Municipalité rurale de Sainte-Anne au sein de l'Association des municipalités bilingues du Manitoba. Rappelons que le conseil municipal avait voté contre ce projet, il y a deux ans.

Les autres membres du conseil municipal sont: Hubert Gagnon, Harvey Plett, William Nault, Oram Proulx, Rodney Penner et Ray Michaud.

La LIBERTÉ Journaliste

Fonctions:

- rédiger des articles et des reportages;
- prendre des photos;
- participer à la mise en pages du journal.

Exigences:

- posséder un diplôme en journalisme ou une formation équivalente;
- avoir une excellente maîtrise du français, écrit et oral, et une bonne connaissance de l'anglais;
- connaître le QuarkXPress un atout.

La personne doit aussi:

- être capable de travailler aisément sous pression et à des heures irrégulières (disponibilité les fins de semaine et le soir au besoin);
- posséder des capacités de leadership (flexibilité, initiative et esprit d'équipe) et d'ouverture;
- respecter les heures de tombée et les directives;
- la possession d'une automobile et d'un appareil photographique sont des atouts supplémentaires.

Salaire: à négocier en fonction des compétences et de l'expérience.

Durée de l'emploi: poste à temps plein

Entrée en fonction: dès que possible.

Faites parvenir votre curriculum vitae, ainsi que les noms de trois répondants pour référence, au plus tard le 16 novembre 1998, au soin de:

La directrice
Journal La Liberté
C.P. 190
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Par télécopie: (204) 231-1998

Nous ne communiquerons qu'avec les candidat.e.s retenu.e.s pour une entrevue.

THE MANITOBA
HUMAN RIGHTS
COMMISSION



LA COMMISSION DES
DROITS DE LA PERSONNE
DU MANITOBA

On déménage!

Le 16 novembre 1998

La Commission sera située au
7^e étage, 175 rue Hargrave.

Notre numéro de téléphone reste le **945-3007.**

**Thérèse Chabot
Gérante**



**optique
St. Boniface Ltd.
optical**

130-D, boulevard Provencher
Winnipeg (Manitoba) R2H 0G3
(coin Taché, stationnement à la porte)
**EXAMEN DE LA VUE, LUNETTES
ET LENTILLES DE CONTACT
PRESCRIPTION REMPLIE**

233-3889

SPÉCIAL DU MOIS:

Participez au tirage d'une montre designer
avec tout achat d'une monture. Voir détails au bureau.

Étienne Gaboury, architecte: une première attendue

Les Productions Rivard travaillent fort depuis trois ans pour assurer leur crédibilité. Voici le fruit de leur travail.

Carole THIBEAULT

Attention, francophones de l'Ouest, à vos téléviseurs! Le 27 novembre à 19 h, Radio-Canada télédiffusera le premier documentaire d'envergure produit par les Productions Rivard, seule maison de production cinématographique francophone de l'Ouest canadien. Pour cette première, les producteurs ont choisi un sujet sûr de plaire: un portrait de l'architecte Étienne Gaboury.

Réalisé par Harvey Spak, un francophone d'Edmonton, et coproduit par l'Office national du film, *Étienne Gaboury, architecte* nous fait visiter quelques-unes des plus grandes réalisations du Winnipegois. «Le film de 51 minutes décrit l'homme à travers ses œuvres, ses approches et son aspect spirituel, explique le producteur Charles Lavack. Par exemple, Étienne Gaboury explique ses influences sur ses édifices. On est

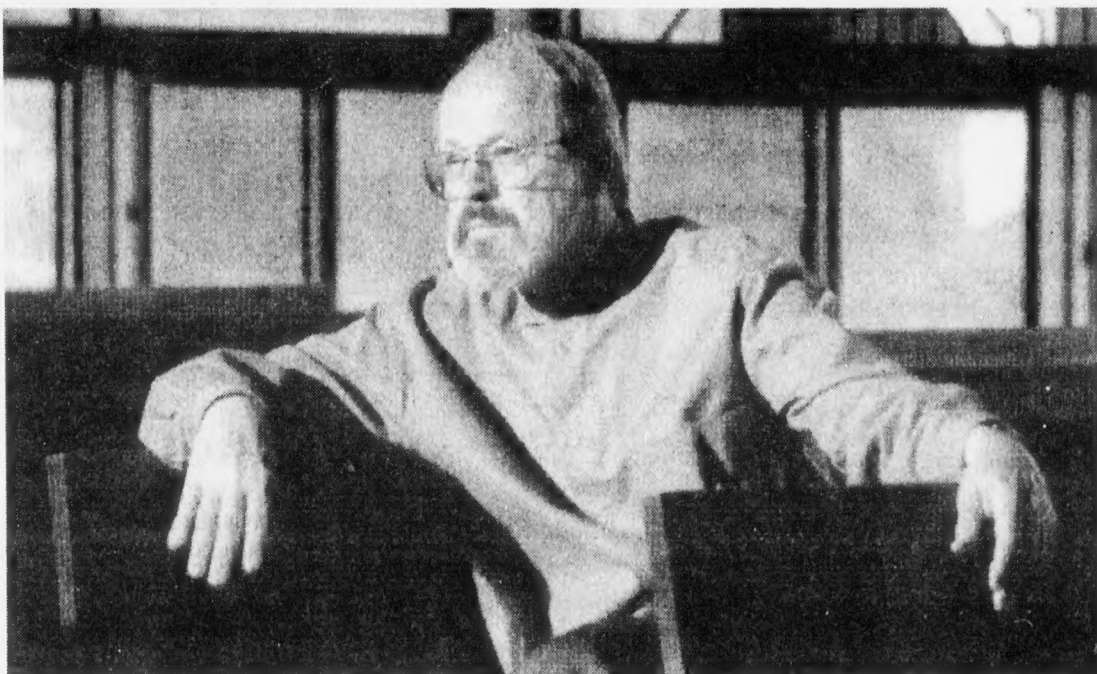


Photo: Gracieuseté Téléfilm Canada

Le film explore trois grands thèmes qui sont le leitmotiv de l'œuvre architecturale d'Étienne Gaboury, qui inspirent sa pensée et qui lui donnent sa vocation: la quête de l'espace indicible, ou de la transcendance de la matière, l'enjeu de la métaphore dans l'architecture et l'expression régionale.

très fier car c'est une affaire avec des gens de chez nous. Étienne Gaboury est un homme très avancé dans son métier mais il a décidé de rester ici dans l'Ouest plutôt que d'aller vivre ailleurs.»

Dans le catalogue de programmation de Téléfilm Canada, on peut d'ailleurs lire: «Ce documentaire nous offre la chance de rencontrer un homme très simple qui a fondamentalement changé l'architecture des Prairies, qui a adapté et exporté sa vision partout dans le monde.»

mentaire a amené l'équipe au Mexique, en France, en Saskatchewan et bien sûr, ici à Winnipeg. L'ingénieur de son Norman Dugas et le musicien Laurent Roy font également partie de l'équipe de tournage et de production, composée essentiellement de francophones.

«*Étienne Gaboury, architecte* a été notre premier gros projet, rappelle Charles Lavack. C'a été une coproduction intéressante et c'a bien tourné. Maintenant, ça nous a ouvert la porte à plein d'autres projets de même envergure.»

Parmi ces projets, mentionnons le documentaire sur les francophones du Yukon, *X.Yukon. Z.*, réalisé par Maurice Morin de Gravelbourg, ainsi qu'une série documentaire de 13 émissions intitulée *Unique au monde*.

Le film a été très bien reçu par le distributeur, indique par ailleurs Charles Lavack. «Ça veut dire qu'on va pouvoir le vendre à des festivals ou à d'autres chaînes au Canada ou en France. Il serait même possible qu'on le traduise si la demande est assez grande.»

Étienne Gaboury, architecte sera lancé officiellement en projection privée le 18 novembre au Centre Drake de l'Université du Manitoba. La diffusion sur les ondes de Radio-Canada est prévue le 27 novembre à 19 h.

Concours Première Oeuvre



Les Productions Centre-Est-Ouest

en collaboration avec l'Office national du Film
Studio documentaire Ontario/Ouest à Toronto et
Acadie à Moncton et TFO, invitent les francophones
canadiens résidant dans les provinces de l'Atlantique,
en Ontario et dans les Territoires et provinces de
l'Ouest canadien qui désirent réaliser un premier
documentaire à participer au Concours Première Oeuvre.

Les personnes intéressées doivent
soumettre un synopsis au plus tard le
vendredi 20 novembre 1998 pour un
sujet documentaire de 30 minutes.

Renseignements :
Nicole Tardif
1-800-387-8435, poste 2052



la télé bien pensée!

Tourné à l'été 1997, le docu-



Alfred et Estelle
FLEURY

Félicitations!
60^e anniversaire de mariage.

La famille et les amis
des jubilaires sont invités
à un «Thé Rencontre»
en leur honneur à
Schoenfelder Mennonite Church,
2256 Chemin 26,
Saint-François-Xavier (Manitoba)
le dimanche 15 novembre 1998
de 14 h à 17 h.

Votre présence sera votre cadeau.

Guy Michaud endisque

Guy Michaud lance son premier disque compact.

Anie CLOUTIER

« Je veux faire connaître mes compositions, lance le guitariste classique Guy Michaud. Mais comme je n'ai pas l'occasion de les jouer souvent, je risque d'attendre longtemps! C'est donc un peu par nécessité, et aussi parce que de plus en plus de gens me le demandaient, que j'ai fait cet enregistrement. » Adroitement baptisé *Première*, son tout premier disque compact sera lancé le dimanche 8 novembre à 14 h dans la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain.

Produit à compte d'auteur, l'album comprend neuf compositions originales signées Guy Michaud. Certains airs ont été tirés de son recueil de partition du même titre publié en 1991 aux Éditions du Blé. D'autres sont le fruit de ses études à l'Université

Concordia de Montréal. L'album reprend aussi la pièce *Mouvement perpétuel* du Franco-Manitobain Rémi Bouchard ainsi que plusieurs pièces du répertoire espagnol. On retrouve entre autres trois pièces tirées de la *Sonatina* du compositeur espagnol Moreno Torroba; *Rumores de la Caleta* et *Granada*, compositions du pianiste Isaac Albéniz ainsi que *Ritmata* du brésilien Edino Krieger.

Première, indique le natif de Sainte-Anne, est l'aboutissement de deux ans d'écriture, de recherches, d'enregistrement et de retouches. « Ça a été un projet de longue haleine, presque un deuxième accouchement », lance à la blague Guy Michaud qui est aussi nouveau papa d'une petite fille de six semaines baptisée Geneviève.

Mais comme fait remarquer Guy Michaud, la réalisation de cet enregistrement n'est pas la fin, mais bien le début d'un long

travail de mise en marché. « C'est difficile pour un artiste classique de se trouver un distributeur national, précise-t-il. Le marché est très restreint pour ce genre de musique. Je prévois donc faire

quelques concerts et une tournée pour faire connaître mon disque. Mais ça ne se fera pas avant un an ou deux. Pour l'instant, avec un nouveau bébé, j'ai d'autres priorités. »

D'ici là, ceux et celles qui veulent l'entendre peuvent profiter du lancement du disque compact: le spectacle donné à la salle Pauline-Boutal, ouvert à tous, est gratuit.

SOMERSET

Le comité culturel fête 25 ans

Pascal DUBÉ

Pour souligner ses 25 ans, le comité culturel de Somerset accueillera de la grande visite le 15 novembre. Le groupe Barachois sera dans la région pour y présenter un spectacle. Les responsables de Francofonds participeront également à la fête en remettant des bourses aux organismes de la région Ouest et l'Association culturelle franco-manitobaine en profitera aussi pour tenir son assemblée

générale annuelle.

Que ce soit par l'organisation de spectacles à l'école, l'achat de matériel en français ou la présentation de spectacles «bières et saynètes», le Comité culturel de Somerset est toujours actif. Même si la directrice n'y travaille que dix heures par semaine, le comité culturel réussit à faire vibrer la culture francophone dans la région.

« Nous n'avons qu'une petite école d'immersion, mais nous nous assurons que les jeunes soient en contact avec la culture francophone, affirme la directrice du Comité culturel, Lucille Labossière. Nous organisons des boîtes à chansons en français, des petits spectacles. Dans le temps du Festival du Voyageur, on rencontre les jeunes pour leur expliquer d'où vient la laine, nous leur faisons tresser des ceintures flechées, etc.

« Nous avons aussi démarré la prématernelle en français, mentionne-t-elle. Je travaille également à la bibliothèque, ce qui fait qu'il y a toujours quelqu'un ici pour offrir des services en français. Je crois que le Comité culturel fait beaucoup pour la survie du français dans la région. »

Raymond Labossière s'est engagé dès les débuts du comité en 1973 et il en a été le président pendant quelques années. La popularité du comité et de ses activités a été très forte au début.

Les activités présentées venaient remplir un besoin senti au sein de la communauté.

« Il y avait un petit nœud de personnes soucieuses de combler un besoin en terme de vie culturelle en français au village, mentionne-t-il. Il y a eu un emballement dès le début de nos activités. Au fil des ans, il y a eu des ralentissements, mais à chaque année, il y a toujours quelques personnes qui s'intéressent et qui s'ajoutent aux activités

« À nos débuts, je me rappelle que le Cercle Molière était venu présenter de leurs pièces à Somerset, indique Raymond Labossière. Nous avions des cours de danse, des bières et saynètes, toutes sortes d'activités sociales. Notre responsabilité était d'organiser des événements où les gens pouvaient échanger en français. »

La journée du 15 novembre débutera vers midi avec la rencontre de l'Association culturelle franco-manitobaine. Vers 17 h, un souper sera servi au coût de 15 \$ par personne. En début de soirée, Francofonds remettra les chèques de bourses aux organismes méritants. Suivra le spectacle des Setlé du coin, un groupe de talents locaux qui présenteront leur spectacle «Un coin de ciel». La veillée se terminera sur la musique du groupe acadien Barachois.

Le Babillard

BRANDON

☛ **Célébrez la Sainte-Catherine avec le Club culturel Franc-Ouest.** Il y aura un concours de fabrication de tire le 22 novembre à 19 h chez Yvonne au 528, 5e Rue à Brandon.

LA BROQUERIE

☛ **Vente d'artisanat le 28 novembre** de 10 h à 16 h au Centre de l'amitié.

LORETTE

☛ Le Comité culturel de Lorette présente son **spectacle bières et saynètes les 20 et 21 novembre** à la salle paroissiale de Lorette. Renseignements et billets: Priscilla Chaudouet au 878-2300 ou Agathe Lacroix au 878-3087.

NOTRE-DAME-DE-LOURDES

☛ L'Atelier la Montagne tiendra sa **vente annuelle d'artisanat** à la salle du Centenaire le dimanche 22 novembre de 11 h à 15 h 30. Repas offert par les Filles d'Isabelle (248-2154).

SAINT-BONIFACE

☛ **Vente de livres, de disques et de vidéocassettes en français à la Bibliothèque de Saint-Boniface** jusqu'au 15 novembre. Les prix varient de 3 \$ l'article à 1 \$ le sac selon les semaines (Daniel Beaulieu au 986-4270).

☛ Les membres de la **Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface** et leurs invités sont conviés au prochain dîner-rencontre qui aura lieu le 10 novembre à midi au club La Vérendrye. Conférencier invité: Daniel Muller qui parlera de son voyage

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous télécopier l'information au 204 231-1998 avant 17 h le lundi précédant la date de parution en précisant «pour le Babillard».

en Malaisie.

☛ Les résidants de Place des Meurons (400, Place des Meurons) vous invitent à leur **bazar le dimanche 15 novembre** entre 9 h et 16 h.

SAINT-FRANÇOIS-XAVIER

☛ **Vente d'artisanat de Noël le 15 novembre** de 11 h à 16 h au centre communautaire de Saint-François-Xavier (26, chemin 938). Entrée gratuite.

SAINT-VITAL

☛ **Bingo annuel de l'Association des scouts et guides** le 27 novembre à 19 h dans la salle Saint-Eugène (1007, chemin St. Mary's).

ATELIERS ET CONFÉRENCES

☛ **Atelier de reliure et fabrication de boîtes** avec Sylvie Boulet et Nicole Guyot Coulson les dimanches 22 et 29 novembre de 12 h 30 à 16 h 30. Coût: 47 \$ (233-8972).

PASTORALE

☛ Le 21 novembre de 9 h à 11 h dans la salle audiovisuelle de la cathédrale de Saint-Boniface, Simone Touchette anime un atelier intitulé **Des gestes simples pour laisser déborder une foi vivante** (237-9851).

☛ Journée d'intériorité avec Alain Dumont le vendredi 27 novembre de 9 h à 16 h dans la grande salle de la cathédrale. Thème: **Pas besoin d'être parfait. Dieu m'aime quand même**. Offrande suggérée: 20 \$ (Fernande 233-7287).

Sélection recueillie par Anie CLOUTIER

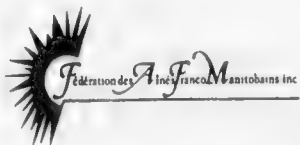
Le Centre culturel franco-manitobain souhaite un heureux anniversaire à Francofonds.

Chaque année, Francofonds contribue financièrement à des activités du CCFM, telles que l'atelier du Père Noël et le spectacle de marionnettes.

Célébrons ensemble le 25^e anniversaire de notre fondation communautaire, en participant au spectacle de **Barachois et de Bandaline, le 14 novembre à 20 h**, dans la salle Jean-Paul-Aubry du CCFM.

Billets : 15 \$ adultes, 12 \$ 12 ans et moins.

Réservations : 233-8972.



Merci et longue vie à Francofonds!

Bicolo, La Liberté et Francofonds:
un partenariat au service des jeunes d'ici.
Merci Francofonds!



Service de conseiller

Francofonds, un partenaire dans un programme
de prévention du crime auprès des adolescents.
Merci!



LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

**Toutes nos félicitations à un organisme
essentiel pour notre communauté.**



fédération provinciale des
comités de parents inc.

**Bonnes célébrations du 25^e,
au nom des prématernelles, Mini-franco-Fun
et comités de parents/scolaires.**



Bon anniversaire d'argent à Francofonds!

Francofonds a 25 ans

*Célébrons notre fondation
communautaire!*



**Merci à Francofonds
qui nous aide à former la relève théâtrale!**

Le Journal 235-0248
des jeunes

Longue vie à Francofonds!



**Félicitations et prospérité
à Francofonds!**



**On court au Jeux du Manitoba,
on chante au Gala de la chanson,
on se rassemble à
l'Affaire farouche.
Tout ça et plus encore,
on le fait avec l'aide
de Francofonds.**



**Un gros Merci
de la part des jeunes!**

En 25 ans, Francofonds a
donné plus de un million de
dollars à la communauté,
permettant à des
organismes oeuvrant
auprès des jeunes et des
familles, dans le secteur
culturel ou dans celui des
publications, de réaliser de
nombreux projets. De plus,
Francofonds attribue année
après année de nombreuses
bourses aidant les jeunes à
poursuivre des études en
français. Le Francofonds
que nous connaissons
aujourd'hui est né de la
fusion de deux organismes.

La Fondation radio Saint-
Boniface, créée en 1973 au
moment de la vente de la
station CKSB à Radio-
Canada, et Francofonds,
fondé en 1978, ont fusionné
en 1989, donnant lieu à une
seule fondation destinée à
promouvoir le
développement de la
communauté francophone.
Aujourd'hui, Francofonds
gère un capital de deux
millions de dollars et remet
chaque année plus de
70 000 \$ en subventions et
en bourses.

**CKSB félicite Francofonds
pour 25 ans
de services à la communauté.**

CKSB
première chaîne
Radio-Canada

Sur le bout de la langue

par Annie Bourret

Comment on parle

Bais bourgeois donc les gens enrhubés
barlent(d)-ils dous gomme za? La rébonze est
doude zimple : barze qu'ils ont le dez bougé.



C'est que le nez fait partie des organes dont nous nous servons pour parler, tout comme la bouche, la langue, les poumons et les cordes vocales, entre autres. Le langage oral est, du point des phonéticiens (linguistes étudiant les sons d'une langue), la production de bruits qui possèdent un sens! Nos poumons soufflent l'air, qui passe alors par le larynx (plus exactement, les cordes vocales au fond de la gorge et quelques cartilages aux noms très compliqués comme cricoïde).

Lorsque nous parlons, les cordes vocales du larynx se rapprochent l'une de l'autre, et l'air expulsé des poumons est poussé contre elles. Donc, il faut expirer pour parler. (La seule situation où on parvient à parler en inspirant de l'air, c'est en sanglotant.) L'air s'échappe entre les cordes vocales qui se referment immédiatement, jusqu'à ce que la pression de l'air soit suffisante pour en provoquer la réouverture. Cette vibration détermine l'une des trois caractéristiques de la voix, la hauteur : 70 pulsations à la seconde (p/s) pour une voix masculine très basse et 1300 p/s pour une soprano.

La deuxième caractéristique, l'intensité, dépend de la force avec laquelle l'air est expulsé des poumons. Quand on s'exclame de joie ou qu'on hurle de colère, la pression est très forte. Inversement, quand on chuchote, la pression de l'air est basse. Enfin, le timbre désigne la caractéristique la plus personnelle, car il dépend de la façon dont l'air vibre dans le larynx et va résonner dans la bouche et le nez.

Pour pouvoir dire le mot «non», par exemple, il faut que l'air passe dans les narines, contrairement au mot «oui». (Prononcez ces deux mots à quelques reprises, vous verrez.) Si le nez est bouché, on «barlera du dez», car l'air ne résonnera pas de la même façon, puisque son passage par le nez est différent. En fait, les sons sont formés en grande partie par la configuration du nez et de la bouche, de même que la position de la langue et des lèvres.

Pour un exemple du rôle de la langue, prononcez le mot DE à plusieurs reprises. C'est ce qu'on appelle un son dental, parce qu'il faut appuyer le bout de la langue contre les dents pour le prononcer. On se sert aussi du dos de la langue, comme l'illustre la prononciation des mots GOGO et TOTO, forçant la langue à un peu de gymnastique. Pour mieux comprendre le rôle des lèvres dans la communication verbale, essayez de dire le mot HUIT sans bouger les lèvres... C'est possible, mais avec un grand effort du fond de la gorge! Et le mot n'est pas très clairement articulé. Les voyelles U et I sont en cause car, pour être prononcées, elles exigent un mouvement des lèvres - comme les autres voyelles, d'ailleurs. Faites le test, en articulant très lentement les sons A, E, I, O et U.

La langue française, ses particularités et ses difficultés vous intéresse? Annie Bourret, signe pour les journaux de l'Association de la presse francophone une chronique linguistique que *La Liberté* publiera régulièrement.

Si vous avez des commentaires, faites-les parvenir par courriel à abourret@bc.sympatico.ca ou à la rédaction du journal.

CRTC

AVIS PUBLIC

Canada

Avis Public CRTC 1998-111. Le CRTC a reçu de The Miracle Channel Association (CJIL-TV) une demande visant à ajouter son signal, The Miracle Channel (TMC), à la section «A» de la «Liste des services par satellite admissibles en vertu de la partie 2» et à la «Liste des services par satellite canadien admissibles en vertu de la partie 3». Le CRTC estime qu'il convient de donner au public l'occasion de lui soumettre des observations sur la modification proposée aux listes afin de faire en sorte qu'il dispose de tous les renseignements pertinents avant de rendre une décision. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public. EXAMEN DE LA REQUÊTE: Route #3 e., Lethbridge (Alb.). Cet avis est disponible au CRTC à Hull. (819) 997-2429; au 1-877-249-CRTC (sans frais); Internet: <http://www.crtc.gc.ca>; ou à notre bureau de Winnipeg : (204) 983-6306. Cet avis est disponible, sur demande, en média substitut. Les observations écrites doivent parvenir à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et une copie conforme doit parvenir à The Miracle Channel et la preuve d'un tel envoi doit être jointe à l'original envoyé au CRTC, au plus tard le 23 novembre 1998. Vous pouvez également soumettre vos observations par courrier électronique au publique.radiodiffusion@crtc.gc.ca. The Miracle Channel peut déposer une réplique écrite à toute observation reçue à l'égard de sa requête. De telles répliques doivent être déposées auprès du CRTC et copie doit être signifiée à la personne qui a présenté les observations au plus tard le lundi 7 décembre 1998.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Une Suédoise au collège secondaire



Dans *La Liberté*, édition du 13 octobre 1979, on pouvait lire: «Dans le cadre d'un échange d'étudiants parrainé par l'Agence internationale AFS, une jeune Suédoise du niveau de 12e année, Britta Thedin, passera une année complète au collège secondaire de Saint-Boniface. Pendant son séjour au Manitoba, elle habitera chez la famille Antoine Gagné, du parc Windsor. Le coordonnateur responsable de l'agence AFS au Manitoba, Lucien Loiselle, avait convié la presse en début de semaine pour présenter sa jeune Suédoise. On reconnaît sur cette photo, de gauche à droite, Lucien Loiselle, Julianne Schaibel, une Manitobaine qui avait séjourné en Suède l'année dernière, Brita Thedin et trois membres de la famille Gagné de Saint-Boniface: Jocelyne, Jean-Paul et Stella.»

Recette

Poulet Teriyaki

3 poitrines de poulet, coupées en deux, désossées
3 gousses d'ail, émincées
1/2 tasse (125 mL) de cassonade
1/2 tasse (125 mL) de sauce soya à faible teneur en sodium
1/2 tasse (125 mL) de sherry sec
1 c. à thé (5 mL) de gingembre

Placer le poulet dans un plat allant au four.

Dans un bol, mélanger l'ail, la cassonade, la sauce soya, le sherry et le gingembre. Verser sur le poulet.

Mariner, à couvert, toute la nuit au réfrigérateur.

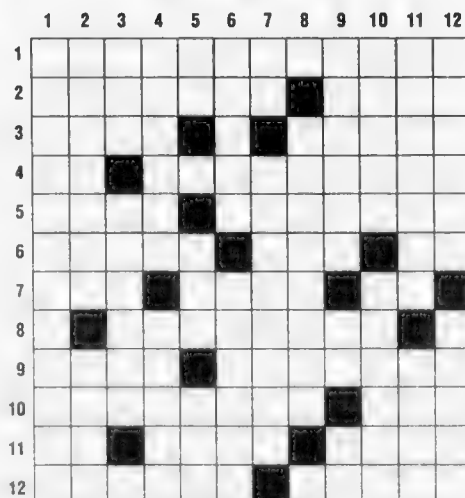
Cuire à 350°F (180°C) pendant 35 minutes. Cuire, à découvert, pendant 10 minutes additionnelles.

6 portions.

Recette tirée du livre *Cuisine Santé*, Volume 1 de Raymonde L. Brémaud.

M O T S C R O I S É S

PROBLÈME N° 24



HORIZONTALEMENT

- Matériau formé de lamelles de bois assemblées par collage.
- Grandes voies urbaines. - Hymne guerrier.
- Salle des officiers. - Renait.
- Infinif. - Enzyme.
- Physicien français, né en 1904. - Femme quelconque.
- Personnes, individus. - Personnel. - Préposition.
- Volcan actif du Japon. - Effervescence. - Préposition.
- Quadrilatères.
- De même. - Eusses à la main.
- État d'une personne oisive. - Exerce une influence.
- Doublees. - D'un goût acide et aigre. - Décision volontaire mettant fin à une délibération.
- Ville d'Italie. - Instrument de musique.

- Possessif. - Insignes liturgiques.
- Met en silo. - Passée sous silence.
- Bouquiné. - Possessif. - Perçus.
- Petit loir gris. - Reluquera.
- Préposition. - Roche ayant subi un broyage tectonique intense.
- Peigne de nouveau.
- Qui ont subi une opération chirurgicale. - Préposition. - Interjection.
- Dirigeas vers le haut. - Passe sur lui un vêtement pour voir s'il convient.
- Cordes, lanières. - Semblable en nature.
- Greffées. - Se dit d'une forme de langue qui est en usage, dont on se sert habituellement.

RÉPONSES DU N° 23

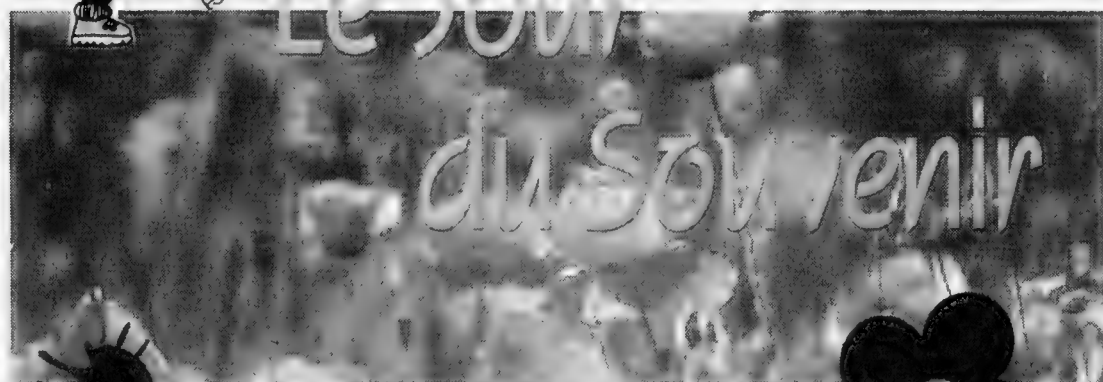
1 GRATTEPAPIER
2 REMERCIATSTE
3 APETALETRAC
4 NON LATERALE
5 DRAMATISES
6 STALENEART
7 LEGUAERIGEE
8 TRASTRINES
9 VALSERENTTA
10 R LAMINEUSES
11 ELUDE T BONI
12 SAPEUR NETTE

VERTICALEMENT

- Plaintes prolongées et accompagnées de gémissements.
- Apparues (se sont...). - Eut avec soi.



Le Club de Bicolo



LE JOUR du Souvenir

Mots à placer:
 hommage
 vie
 France
 mondiale
 11 novembre
 amis
 coquelicots
 Première
 guerre
 années
 combattaient

Le _____ les Canadiens et Canadiennes se souviennent des soldats qui sont morts à la _____ . Cette date a été choisie parce que la _____ Guerre mondiale s'est terminée le 11 novembre 1918. Il y a eu d'autres guerres : la Deuxième Guerre _____ , la guerre de Corée, etc.

Pendant les quatre _____ de la Première Guerre mondiale (1914-1918), les soldats canadiens qui _____ en _____ pouvaient voir des _____ pousser chaque printemps dans les champs des Flandres. C'est là qu'avaient été tués plusieurs de leurs _____ .

Nous rendons alors _____ aux braves soldats qui ont perdu leur _____ à la guerre en portant un coquelicot.



MOT MYSTÈRE

Mots à chercher:

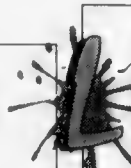
armée
 avions
 bataille
 bombes
 bravoure
 canada
 char d'assaut
 colombe
 coquelicots
 croix
 douleur
 ennemi
 femmes

Flandres
 fusil
 guerre
 hommes
 larmes
 liberté
 marine
 médaille
 navire
 pays
 prisonnier
 soldat
 souvenir
 tombeau
 uniforme

Mot mystère : _____

Cherche les mots de gauche à droite, de droite à gauche, de haut en bas et de bas en haut.

C O Q U E L I C O T S L B U
 S P R I S O N N I E R I A N
 O S E R D N A L F P E B T I
 U B R A V O U R E A E E A F
 V D O U L E U R P Y M R I O
 E C O L O M B E A S R T L R
 N I X T O M B E A U A E L M
 I C H A R D A S S A U T E E
 R F U S I L M E D A I L L E G
 E N N E M I C E R I V A N U
 C A N A D A R T A D L O S E
 S N O I V A O L A R M E S R
 B O M B E S I E N I R A M R
 H O M M E S X S E M M E F E



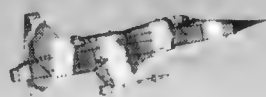
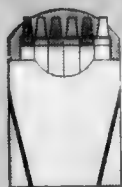
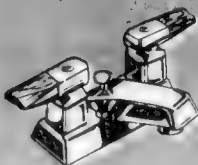
LE SOLDAT

Être soldat pendant la guerre, c'est extrêmement difficile. On peut avoir faim, avoir froid, être fatigué, s'ennuyer de sa famille et bien d'autres choses. Dessine l'expression de ce soldat. Il peut être triste, fatigué, en colère, heureux que la guerre soit finie, etc.



TERRIBLE GUERRE

Parmi les objet suivants, encerce ceux qui font penser à la guerre.



RÉPONSES:
 11 novembre, guerre, Première, Mondiale, années, combattaient, France, coquelicots, amis, hommage, vie
 MOT MYSTÈRE : paix
 TERRIBLE GUERRE : soldat, char d'assaut, bombe, médaille, mitrailleuse, avion.

Les reproductions de cette page à des fins pédagogiques sont permises à la condition de mentionner la source.

MUSIQUE

★ **Laurence Jalbert** sera en spectacle au Rendez-vous le 20 novembre. Billets: 20 \$ disponibles au guichet du CCFM.

★ Le 10 novembre au Mardi Jazz: **Walle Larsson**. Les 12 et 13 novembre, le Foyer présente **Edmond Dufort** (233-8972).

★ Les chorales du Manitoba vous présentent: **Voyage musical à travers les siècles** le 11 novembre à 19 h 30 à la cathédrale de Saint-Boniface. Billets: 12 \$, à la porte.

★ Goundswell présente **Talking Quartets** le 12 novembre à 20 h au 55, rue Arthur (943-5770).

★ **Red River Celtic Festival** les 13 et 14 novembre à l'Université du Manitoba (231-0233).

★ Le 14 novembre à 15 h à la salle du Centenaire, **Mart Kenney** fera revivre l'époque des Big Bands. Billets: 20 \$ (949-3999).

★ Troisième concert de la saison de l'**Orchestre de chambre du Manitoba** le 24 novembre à 20 h à l'église Westminster. Billets: 5 \$, 19 \$ et 21 \$ (783-7377).

CINÉMA

★ Ne manquez pas le retour des lauréats du **Festival international de film publicitaire de Cannes 1997** au Musée des beaux-arts de Winnipeg du 18 au 22 novembre.

★ À l'affiche de la Cinémathèque: **Y aura-t-il de la neige à Noël?** de Sandrine Veyssset les 10 et 11 novembre à 19 h 30 et 21 h 30; **Wendy Geller: That Which Cannot Be Contained** le 12 à 19 h 30 et **Ayn Rand: A Life More Compelling Than Fiction** du 13 au 19 à 19 h.

THÉÂTRE

★ MTYP lève le rideau sur **The Beauty Machine**, au programme du 6 au 15 novembre (947-0394).

★ À l'affiche du PTE du 12 au 29 novembre: **The Norbals** (942-5483).

★ Du 16 au 22 novembre Fantasy Theatre for Children monte **The Magician's Nephew** (944-0581).

★ Le Cercle Molière reçoit le Théâtre blanc de Québec qui présente la pièce **Les Guerriers** du 17 novembre au 5 décembre au théâtre de la chapelle. Billets: 19, 25 \$ (233-8972).

★ **Of Mice and Men**, à l'affiche du MTC dès le 19 novembre. Et au Warehouse, ne manquez pas **Wit** de Margaret Edson jusqu'au 21 novembre (942-6537).

EXPOSITION

★ Jusqu'au 14 novembre à la galerie Plug In: **Helmut Batista, multiples compulsions** (942-1043).

★ Jusqu'au 21 novembre à la Main/Access Gallery: **Life and Death Are One, une rétrospective des œuvres de Rosemary Kowalsky de 1966 à 1991** (956-2089).

★ **Christiane Vieille à la galerie de l'Alliance française** jusqu'au 4 décembre. Vernissage en présence de l'artiste le 6 novembre à 18 h (477-1515).

★ Jusqu'au 6 décembre, la galerie du CCFM expose les œuvres des membres de la **Canadian Bookbinders and Book Artists Guild**.

Sélection recueillie
par Anie CLOUTIER



D'UN MONDE À L'AUTRE MARILYN MONROE ASSASSINAT OU SUICIDE?

Lundi 16 novembre 18H30
Rediffusion le mardi soir à 23H45

Marilyn Monroe s'est-elle suicidée, comme le suggère la thèse officielle, ou a-t-elle été victime d'un meurtre prémédité parce qu'elle en savait trop? Le magazine d'information D'UN MONDE À L'AUTRE propose un retour sur une importante enquête sur ce sujet avec des documents inédits.



PRIMEUR CARNET D'UN BLACK EN AYITI



Jeudi 19 novembre 18H30
Rediffusion le dimanche à 22H00

Après avoir passé toute sa vie au Saguenay, l'écrivain noir Stanley Péan fait un retour aux sources dans son pays d'origine, Haïti. De Port-au-Prince aux villages côtiers du sud, Stanley nous guide au fil du temps et des rencontres dans le quotidien de son île natale.

L'intégrale de notre programmation se trouve sur Internet.
www.tv5.org

OPÉRA

Madama Butterfly est en ville

«Avec Puccini, on s'arrache les tripes du corps pour faire vivre aux spectateurs les émotions!» - Christiane Riel

Pascal DUBÉ

Manitoba Opera présente les 7, 10 et 13 novembre, le premier opéra de la saison, **Madama Butterfly**. La direction de la production a été confiée à une personne native de Winnipeg, Michael Cavanagh et l'Orchestre symphonique de Winnipeg accompagnera les chanteurs, sous la direction de Karen Keltner de San Diego. La soprano montréalaise Christiane Riel interprète le rôle principal de cet opéra de Puccini.

Malgré ses dix années dans le métier, Christiane Riel en est à son premier passage à Winnipeg. Une aventure un peu spéciale pour la jeune femme qui a déjà été mariée à un descendant de Louis Riel. Cette semaine, sa fille et elle se sont rendues faire un petit pèlerinage sur la tombe du fondateur du Manitoba.

«Ma fille est une descendante de Louis Riel, explique-t-elle. Mon ex-

époux est un descendant de Louis Riel qui avait de la famille à Montréal. Je ne sais pas si ça veut dire beaucoup pour ma fille aujourd'hui, mais au moins elle aura eu la chance de se recueillir quelques minutes sur la tombe de son ancêtre. Je me suis dit que je devais en profiter tandis que je suis à Winnipeg pour amener ma fille à Saint-Boniface.»

L'opéra raconte une histoire d'amour qui se déroule à Nagasaki, au Japon, au début des années 1900. Madama Butterfly, une jeune Asiatique de 15 ans, s'éprend d'un lieutenant de la marine américaine. Après leur mariage, le lieutenant Pinkerton est rappelé aux États-Unis où il part seul. Trois années passent, et malgré les épreuves, Madama Butterfly continue à croire que son mari lui reviendra un jour.

«Le problème, c'est qu'elle a eu un enfant de sa relation avec son lieutenant américain, ajoute Christiane Riel. Elle nie s'être trompée en entrant dans cette relation et se convainc à tous les



Photo: Gracieuseté Manitoba Opera.

Christiane Riel interprète le rôle principal dans l'opéra Madama Butterfly que présente Manitoba Opera.

jours que son mari va revenir. Elle n'a pas beaucoup d'autre choix, c'est ça ou vivre avec le déshonneur et mourir.

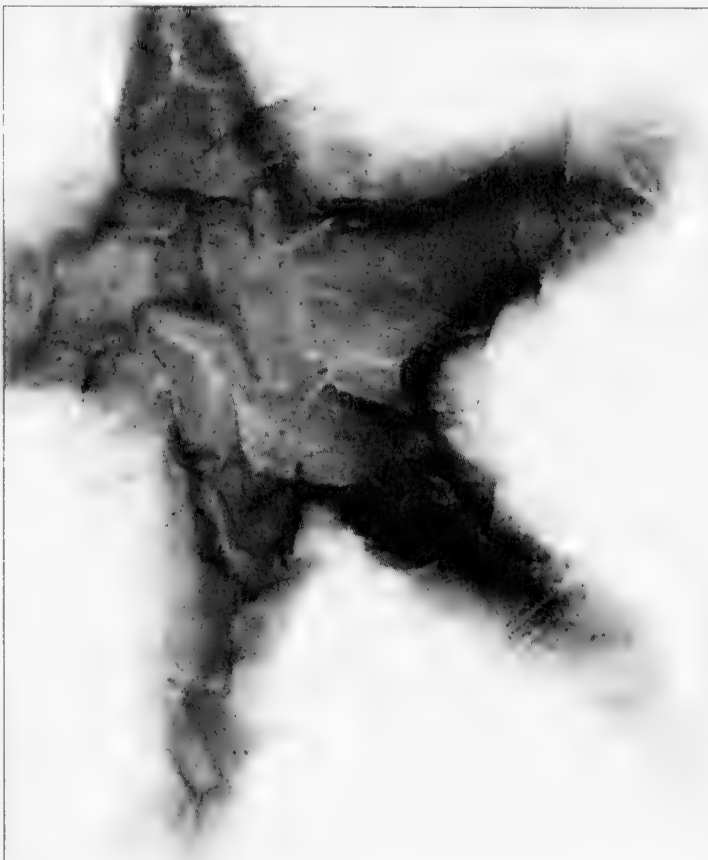
«Ce que je trouve extraordinaire, c'est qu'une fois qu'elle a fait son choix, elle n'est plus une victime, mais elle devient un personnage tragique, explique Christiane Riel. Nous avons la chance d'avoir un directeur qui veut demeurer le plus près possible de Puccini, tout en étant attentif à nos émotions et à la façon dont on chante. Avec Puccini, ça va être un opéra haut en émotion.»

C'est la treizième fois que Christiane Riel interprétera le rôle de Madama Butterfly. La soprano explique pourquoi chaque opéra est différent. «On prend le rôle là où nous en sommes rendu dans notre vie, confie Christiane Riel. Maintenant, même si je sais que le lieutenant ne reviendra pas avec elle, j'essaie vraiment de m'en convaincre tout au long de la pièce pour coller au personnage.

«Je suis choyée d'être venue à Winnipeg pour faire cet opéra, poursuit-elle. Le décor est simple, ce qui lui donne la fluidité du désert. Les costumes qui viennent de Toronto sont faits en satin et on dirait que tout flotte. Les couleurs sont extraordinaires.»

Pour Christiane Riel, le défi est maintenant de poursuivre sa carrière de cantatrice même après plus de dix ans dans le métier. «Dans notre société de consommation où tout est jetable, nous devons trouver des façons de durer, mentionne-t-elle. C'est bien certain que je ne suis plus la toute nouvelle qui vient d'entrer dans le métier. Mais je crois que la persévérance est la clé.

«Pour ma part, je vais offrir aux spectateurs tout l'amour que j'ai pour la musique, affirme Christiane Riel. J'aime ce que je fais et chaque représentation est une expérience exceptionnelle pour moi. Combien de personnes peuvent se permettre de se suicider chaque soir et se réveiller le lendemain matin avec la joie de vivre?»



Double Étoile

Voyez **Edmond Dufort**
et **Daniel Lavoie**,

le vendredi 13 novembre à 18 h 30

à la télévision de
Radio-Canada

Radio-Canada
Télévision

Sports éclairs

Basketball

• L'Université de Winnipeg organise un tournoi de basketball avec des équipes de trois joueurs. L'activité est prévue pour le 28 mars 1999. Coût: 60 \$ par équipe (786-9329).

Volley-ball

• Les Bisons de l'Université du Manitoba de l'équipe de volley-ball masculin affronteront les Wesmen de l'Université de Winnipeg le 25 novembre au Centre Duckworth à 18 h 30. Diplômé du collège Louis-Riel, David Bonin est membre de la formation de l'Université de Winnipeg.

Escalade

• Le Club d'escalade de Saint-Boniface a repris ses activités. Escalade sur mur intérieur tous les mardis et les vendredis de 19 h à 21 h 15 à l'école Précieux-Sang, 209 rue Kenny (André Mahé au 253-2162).

Hockey

• Une ligue de hockey-balle est à la recherche d'arbitres (Élaine au 688-0412). • Le Centre communautaire River Heights offre un programme de hockey pour les 13 à 15 ans (488-7000). • Le Centre récréatif de Gateway organise son tournoi annuel du temps des Fêtes. La date limite pour s'inscrire est le 6 novembre (Marion Nolan au 668-6386). • Présentation d'un tournoi pee-wee à l'aréna Seven Oaks du 14 au 19 janvier. Coût 600 \$ par équipe (Gary au 339-6618). • Canford Sports accepte des équipes pour la nouvelle saison de hockey-éponge (784-9000, poste 7465). • L'organisation de hockey-éponge de Westridge est à la recherche de nouveaux joueurs et joueuses pour l'hiver (254-5514). • Dans la Ligue Hanover-Taché, les North Stars d'Île-des-Chênes rendent visite aux Habs de La Broquerie le samedi 7 novembre à 20 h. • Dans la ligue junior A du Manitoba, les Blues du sud-est affrontent les Saints à l'aréna Notre-Dame de Saint-Boniface le mardi 10 novembre à 19 h 30.

Curling

• Le club de curling Victoria est à la recherche d'équipes à tous les lundis et les jeudis (Mitch au 889-2038). • La ligue Deer Lodge est à la recherche d'équipes pour sa soirée du vendredi (Nancy au 889-9183). • Vous voulez débiter au curling ? Contactez Tony au Club de curling de Saint-Vital au 888-5135.

M.-É. B.

Vous avez des renseignements à nous faire parvenir sur les activités sportives dans votre région? Télécopieur: 231-1998.

ARTS MARTIAUX

Les Lesage ont adopté le tae kwon do

Créer par les Coréens, le tae kwon do est de plus en plus populaire au Canada.

Marc-Éric BOUCHARD

Gérard et Lucille Lesage de Notre-Dame-de-Lourdes ont tellement la pratique du tae kwon do qu'ils ont initié leur quatre enfants. Gérard Lesage a débuté en 1992 et son épouse l'a suivi l'année suivante. «C'était le seul sport dans le domaine des arts martiaux accessible dans la région. On pouvait suivre des cours de tae kwon do dans la Montagne, explique-t-il. Nous avons près d'une trentaine d'adeptes de Lourdes. J'adore ce sport et il me permet de développer une plus grande flexibilité et de participer à une activité en famille.»

Tous les membres de la famille ont déjà obtenu la ceinture noire. «À deux cours par semaine, nos enfants ont passé les ceintures blanche, jaune, verte, bleue, rouge et noire, précise Lucille Lesage. Rhéal (19), Luc (16) et Anita (12) ont la ceinture noire, deuxième degré. Pour ce qui est de la fille aînée Janine (20) elle a obtenu la ceinture noire premier degré. En

raison de ses études, elle ne peut pas s'entraîner autant que nous.»

Dans les arts martiaux, chaque club est supervisé par un grand maître. «Quand nous obtenons une ceinture, le grand maître Khang est notre référence, note Gérard Lesage. Il demeure à Winnipeg et il a une ceinture noire neuvième degré.»

Contrairement au karaté et au judo, les adeptes du tae kwon do sont protégés au corps et à la tête et ils se servent de leurs pieds et de leurs poings pour frapper leurs adversaires. «Pour gagner un combat, un participant doit toucher les cibles identifiées sur l'équipement, informe Gérard Lesage. Il faut être très précis et grâce au tae kwon do on devient plus perfectionniste.»

Gérard et Lucille Lesage se réjouissent également que les gens qui assisteront au Jeux panaméricains pourront découvrir ce sport. «La discipline est présentée au Centre des congrès de Winnipeg et ça va peut-être donner le goût à plusieurs personnes de s'inscrire à des cours



photo: Carole Thibeault

Gérard Lesage a beaucoup de plaisir à pratiquer le tae kwon do.

d'initiation, ajoute Gérard Lesage. C'est un bon divertissement et c'est très abordable pour les familles. On

doit déboursier 60 \$ pour un uniforme et le coût est de 25 \$ par mois pour les entraînements.»

HOCKEY

Robert Chaput portera l'uniforme des Habs

Après le retrait des Aces de Sainte-Anne-des-Chênes de la Ligue Hanover-Taché, certaines équipes peuvent profiter des joueurs vétérans. Le gérant des Habs de La Broquerie, Richard Lafrenière a eu la brillante idée de faire une place à Robert Chaput, le meilleur joueur gentilhomme de la

Ligue-Hanover-Taché. «Nous avons une équipe bien équilibrée, souligne-t-il, mais sa rapidité et sa bonne vision du jeu viendront améliorer encore notre équipe.»

Les Habs de La Broquerie qui fêtent leur 50e anniversaire, voudraient bien remporter le championnat l'année de leurs

festivités. Les Habs de La Broquerie ont joué le premier match de leur histoire le 3 décembre 1948. «Les gens de La Broquerie sont de bons partisans, mentionne Richard Lafrenière. Neil Stoesz est l'un des meilleurs gardiens de but de la ligue et les joueurs s'amuse beaucoup ensemble.» Richard Lafrenière a également fait signer un contrat à l'attaquant Paul Gauthier et au défenseur Jude Boulianne fils. En raison de son travail d'entraîneur avec les Cavaliers de l'école Pointe-des-Chênes, Jude Boulianne fils, sera réserviste avec les Habs.

Quant aux anciens joueurs des

Aces, il sera intéressant de voir si Ryan Dupré, Greg Lajoie, Bob Recunik, Kevin Penner et Robert Lajoie seront réclamés par les cinq autres équipes de la ligue.

Du côté des North Stars d'Île-des-Chênes, l'équipe se révèle incapable de convaincre les Hawks de Saint-Adolphe de libérer le gardien de but Doug Giesbrecht. Lors de la réunion de la Ligue Hanover-Taché du 26 octobre, les représentants de la formation de Saint-Adolphe ont indiqué vouloir que le gérant des North Stars Roger St-Laurent, débourse 2 000 \$ pour recevoir les services du gardien de but convoité.

LE CERCLE MOLIÈRE PRÉSENTE

Les Guerriers

de Philippe Minyana

Une histoire bouleversante sur la terrible réalité de la guerre.

du 17 novembre au 5 décembre 1998

au Théâtre de la Chapelle
825, rue Saint-Joseph
à 20 h 00

Billets : 233-8053

Une production de la Société des arts de la scène de la région de la Côte-Nord, en collaboration avec le Théâtre de la Chapelle.

Radio-Canada Manitoba

Festival du Voyageur

Défilé Coupe Grey

Le Festival du Voyageur est à la recherche de 200 bénévoles/participant(e)s pour le défilé de lumière de la Coupe Grey.

Pour participer, il vous faut :

- porter un capot voyageur bleu ou autre couleur;
- être disponible le 18 novembre de 19 h 30 à 21 h pour la répétition au Rendez-Vous, 768, avenue Taché;
- être disponible le 20 novembre de 18 h à 21 h pour le défilé, départ de la Fourche suivi de feux d'artifice (pas d'alcool);
- être capable de marcher de la Fourche jusqu'au Palais législatif en portant une chandelle;
- avoir envie de chanter et de vous amuser avec la grande famille du Festival pendant le défilé et après au Canot, 768, avenue Taché.

Veillez laisser votre nom et numéro de téléphone à Noël Joyal, coordonnateur des bénévoles au 237-7692 poste 239.

Télé-horaire de la semaine du 9 au 15 novembre 1998



Du lundi au vendredi de 6 h à 15 h 59

6h00 Pacha et les chats	12h30 Le Parc des braves
6h30 Iris le gentil professeur	13h30 Marilyn
7h00 Matin express	14h00 La Vraie Vie
9h00 Les 3 Mousquetaires	15h00 Les Chatouilles
10h00 Attention, c'est chaud!	15h01 La Maison de Quimzie
10h30 Liza (L au J)	15h30 Rouli-roulotte (L et Ma)
11h30 Lingo	15h45 Petite étoile
12h00 Le Midi	15h59 0340

Lundi

16h00 Wool!	19h30 La Petite Vie
16h24 0340	20h00 4 et demi...
16h30 Bêtes pas bêtes+	21h30 Omerita - La loi du silence
16h55 0340	22h00 Le Téléjournal/Le Point
17h00 Watatadow	23h00 Manitoba ce soir
17h30 La Tête de l'emploi	23h30 Les Nouvelles du sport
18h00 Manitoba ce soir	23h53 La Politique fédérale
18h30 Courants du Pacifique	23h59 De bouche à oreille
19h00 Virginie	1h35 Fin des émissions

Mardi

16h00 Les Histoires fantastiques d'Allen Strange	19h30 La Facture
16h24 0340	20h00 Bouscotte
16h30 A la poursuite de Carmen Sandiego	21h00 Réseaux
16h55 0340	22h00 Le Téléjournal/Le Point
17h00 Watatadow	22h27 Le Point
17h30 La Tête de l'emploi	23h00 Manitoba ce soir
18h00 Manitoba ce soir	23h30 Les Nouvelles du sport
18h30 L'Accent francophone	23h50 Découverte
19h00 Virginie	0h50 Cinéma: <i>La Reine blanche</i> , Fr. 1991. Mélodrame

Mercredi

16h00 Les Aventures de la courte échelle	19h30 Casse 24
16h24 0340	20h00 Le Volcan tranquille
16h30 Les Débrouillards	21h00 Enjeux
16h55 0340	22h00 Le Téléjournal/Le Point
17h00 Watatadow	23h00 Ce soir ouest
17h30 La Tête de l'emploi	23h30 Les Nouvelles du sport
18h00 Ce soir ouest	23h50 Vues d'ici: <i>Un temps pour aimer</i> , Can. 1993. Drame
18h30 Branché	2h15 Fin des émissions
19h00 Virginie	

Jeudi

16h00 Super Mécanix	20h00 La Part des anges
16h24 0340	21h00 L'Ecuyer
16h30 Les Maîtres des sortilèges	22h00 Le Téléjournal/Le Point
16h55 0340	23h00 Manitoba ce soir
17h00 Watatadow	23h30 Les Nouvelles du sport
17h30 La Tête de l'emploi	23h50 Branché
18h00 Manitoba ce soir	0h20 Cinéma: <i>Good Morning Vietnam</i> , E.-U. 1987. Comédie dramatique
18h30 Clan destin	2h45 Fin des émissions
19h00 Virginie	
19h30 Un gars, une fille	

Vendredi

16h00 La Magie du miroir	23h00 Manitoba ce soir
16h24 0340	23h30 Les Nouvelles du sport
16h30 Les Nouvelles Aventures des Robinson Suisse	23h50 Cinéma: <i>Les poètes maudits</i> , Fr. 1995. Au début des années 1870, le jeune poète Arthur Rimbaud quitte sa campagne pour Paris à l'invitation de Paul Verlaine. Une relation passionnée le bientôt les deux écrivains et entraîne une rupture entre Verlaine et sa femme enceinte. Leur liaison s'avère cependant orageuse et connaît une fin violente.
16h55 0340	2h10 Fin des émissions
17h00 Change d'air!	
17h30 La Tête de l'emploi	
18h00 Manitoba ce soir	
18h30 Double étoile	
19h00 Maman chérie	
19h30 Kamikazes	
20h00 La Fureur	
21h00 Zone libre	
22h00 Le Téléjournal/Le Point	

Samedi

7h00 Les Chatouilles	14h30 Direction : Sud
7h01 Histoires de peluches	15h30 Parents d'aujourd'hui
7h15 Conne & Colin	16h00 L'Accent francophone
7h30 Boulevard Bazar	16h30 L'Arche de Noé
7h31 Sours des villes, sours des champs	17h00 Ce soir
8h00 La Bande à Dingo	17h30 Franc jeu
8h30 Les 101 Daltoniens	18h00 La Sorée du hockey Molson
9h00 Couacs en vrac	21h00 Le Téléjournal
9h30 Doug	21h29 Les Nouvelles du sport
10h00 Princesse Sissi	21h50 Télé-Suspense: <i>L'Épidémie</i> , E.-U. 1995. Drame. Une petite ville américaine est mise en quarantaine après qu'un virus meurtrier importé par un singe africain ait commencé à faire des ravages dans la population. Un bactériologiste de l'armée tente d'enrayer le fléau tandis que certains de ses collègues parlent de bombarder les quartiers infectés.
10h30 Animaniacs	0h20 Fin des émissions
11h00 Franc-Croisé	
11h30 Clan destin	
12h00 Le Midi	
12h30 Cinéma: <i>Chérie, j'ai gonflé le bébé</i> , E.-U. 1992. Comédie de science-fiction. Wayne Szalinski a mis au point un rayon qui permet de rétrécir les objets. Wayne tente une nouvelle expérience avec son invention et, par accident, attrait	

Dimanche

7h00 Les Chatouilles	18h00 Ce soir
7h01 Petit ours	18h30 Découverte
7h15 Monsieur Bonhomme	19h30 La Vie d'artiste
7h30 Boulevard Bazar	20h00 Les Beaux dimanches. Joyeux anniversaire Sol.
7h31 Arthur	21h00 Les Beaux dimanches: <i>Le mystère des voix québécoises</i> .
7h40 Fennec	22h00 Le Téléjournal
8h00 Romuald	22h29 Suspect numéro 1
8h30 Quasimodo	23h29 Les Nouvelles du sport
9h00 Timon & Pumbaa	23h50 Cinéma-Club: <i>Vivement dimanche</i> , Fr. 1983. Julien Vercel, est accusé d'avoir assassiné sa femme et l'amant de celle-ci. Les apparences sont con-tré lui. Sa secrétaire, détective amateur, décide de mener elle-même l'enquête tandis que Vercel prend le large.
9h15 Parcelles de soleil	1h35 Fin des émissions
9h30 Flip Flop	
10h00 Le Jour du Seigneur	
11h00 Scully rencontre	
11h30 Médias	
12h00 Le Midi	
12h30 La Semaine verte	
13h30 Second Regard	
14h00 De bouche à oreille	
15h30 Horizons	
16h30 Branché	
17h00 La Course destination monde	



Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 16 h

4h30 Infopublicités	10h58 Le TVA, Édition du midi
5h00 Salut, bonjour!	12h30 Boutique TVA
8h00 Bla Bla Bla	13h30 Les feux de l'amour
9h00 Taillefer et fille	14h30 Top modèles
10h00 Amer	15h00 Claire Lamarche
10h30 Les Fruits de la passion	16h00 Les Mordus
10h45 J.E. en direct	

Lundi

17h00 Le TVA, édition 18 h	21h00 Le TVA, édition réseau
17h30 Piment fort	21h30 Le poing J
18h00 Chasse aux trésors	22h30 TVA sport
18h30 Les ailes de la mode	22h58 Fin des émissions
19h00 Beverly Hills 90210	
20h00 Salle d'urgence	

Mardi

17h00 Le TVA, édition 18 h	21h00 Le TVA, édition réseau
17h30 Piment fort	21h30 Le poing J
18h00 Ent'Cadieux	22h30 TVA sports
19h00 Place Melrose	22h58 Fin des émissions
20h00 Les Machos	

Mercredi

17h00 Le TVA, édition 18 h	21h00 Le TVA, édition réseau
17h30 Piment fort	21h30 Le poing J
18h00 La Poule aux œufs d'or	22h30 TVA Sports
18h30 Caméra choc	23h01 Fin des émissions
19h00 Le Retour	
20h00 Sauve qui peut!	

Jeudi

17h00 Le TVA, édition 18 h	la suite
17h30 Piment fort	21h00 Le TVA, édition réseau
18h00 Fais-moi rire	21h30 Le poing J
18h30 K.M.H.	22h30 TVA sports
19h00 Diva	22h58 Fin des émissions
20h00 Ces enfants d'ailleurs	

Vendredi

17h00 Le TVA, édition 18 h	21h00 Le TVA, édition réseau
17h30 Piment fort	21h30 Des crimes et des hommes
18h00 J.E.	22h30 TVA sports
19h00 Histoire vraie: <i>La prison des secrets</i> , Am. 1997. Drame.	23h02 Fin des émissions

Samedi

5h00 Infopublicités	Drame fantastique. Six adolescents experts en arts martiaux affrontent un monstre visqueux qui veut dominer le monde.
6h00 Salut, bonjour!	
9h00 Dodo déco	
9h30 Les ailes de la mode	
10h00 Cyber Club	
11h00 Le championnat de quilles	
12h00 Le défilé du Père Noël	
12h30 Infopublicités	
14h00 Fleurs et jardins	
14h30 Vins et fromages	
15h00 Cinéma-Pop: <i>3 Ninjas se révoltent</i> , Am. 1992. Trois jeunes frères doués pour les arts martiaux luttent contre un industriel qui jette des déchets toxiques dans une réserve indienne.	
17h00 Le TVA, édition 18 h	
17h30 Cinéma-extra: <i>Power Rangers le film</i> , Am. 1995	
18h00 Le TVA, édition 18 h	
18h30 Salut, bonjour!	
19h00 Vision mondiale	
10h30 Évangélisation 2000	
10h30 Complètement marteau	
11h00 Fais-en ton affaire!	
11h30 Infopublicité	
12h30 Cinéma pop: <i>Le privé de Los Angeles</i> , Am. 1994. Durant les émeutes de Los Angeles en 1992, un détective tente de résoudre le meurtre d'une ancienne vedette de cinéma.	
15h00 Cinéma en famille	
15h30 Cinéma: <i>L'enfant sacré du Tibet</i> , Am. 1986. Un travailleur social américain est chargé de veiller sur un jeune lama tibétain	

Dimanche

5h00 Infopublicités	menacé par des forces occultes
6h00 Salut, bonjour!	17h00 Le TVA, édition 18 h
9h00 Vision mondiale	17h30 La vie est un sport dangereux
10h30 Évangélisation 2000	18h00 Fort Boyard
10h30 Complètement marteau	19h00 Cinéma-dimanche: <i>Die Hard III</i> , Am. 1995. Un policier new-yorkais s'efforce d'arrêter un terroriste qui sème la panique dans la ville avec une série d'attentats à la bombe
11h00 Fais-en ton affaire!	22h00 Le TVA Édition réseau
11h30 Infopublicité	22h25 TVA sports
12h30 Cinéma pop: <i>Le privé de Los Angeles</i> , Am. 1994. Durant les émeutes de Los Angeles en 1992, un détective tente de résoudre le meurtre d'une ancienne vedette de cinéma.	22h51 Vins et fromages
15h00 Cinéma en famille	23h21 Évangélisation 2000
15h30 Cinéma: <i>L'enfant sacré du Tibet</i> , Am. 1986. Un travailleur social américain est chargé de veiller sur un jeune lama tibétain	23h51 Info National Média
	1h51 Fin des émissions

Le Jour du Seigneur
le dimanche 15 novembre à 10 h à la SRC

Messe célébrée à la paroisse Saint-Claude, à Gloucester, en Ontario, par François Laflamme, prêtre.



Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 15 h 30

5h00 Méditerranéo (L)	11h15 Zig zag café
5h30 Olympia II (Ma)	12h00 Bouillon de culture (L)
6h00 Funambule (Me)	Parir... sur la route des îles (Ma)
7h30 Pas si bête que ça! (J)	Reflets (Me)
8h00 Val D'Or / Percé (V)	Ça se discute (J)
8h30 Télématin	Faxculture (V)
9h00 Bus et compagnie	12h55 Revue de presse canadienne (V)
9h15 Polémiques (L)	13h00 Courants d'art (Ma)
Kiosque (Ma)	Espace francophone (Me)
Mise au point (Me)	Découverte (V)
Viva (J)	13h15 Franc parler (L)
Parole d'expert (V)	13h30 Autant savoir (L)
Olympia II (L)	Les caméts du bourlingueur (Ma)
La 50e avenue (Ma)	Habitat traditionnel (Me)
Bons baisers d'Amérique (Me)	Horizons francophones (V)
Panorama (J)	14h00 Le journal de France 3
Cap aventure (V)	14h25 Le journal du temps
Dunia (Ma)	14h30 La chance aux chansons
Temps présent (Me)	15h15 Gourmandises
Savoir plus santé (J)	15h30 Des chiffres et des lettres
Plaisirs honteux (V)	
10h30 Voilà Paris	
11h00 Journal international de TV5	

Lundi

16h00 Journal suisse	23h42 Le journal du temps
16h30 Pyramide	23h45 Musiques au coeur
17h00 Voilà Paris	1h00 Franc parler
17h30 La 50e avenue	1h15 Télécinéma
18h00 Journal de France 2	1h45 Reflets
18h30 La vie à l'endroit	2h45 Voilà Paris
20h00 Les pieds sur l'herbe	3h15 La chance aux chansons
20h30 Dunia	4h00 Gourmandises
21h30 Journal belge	4h15 Paris chic choc
22h00 L'Ecran témoin	4h45 Journal de TV5
23h01 Soir 3	

Mardi

16h00 Journal suisse	23h15 Soir 3
16h30 Pyramide	23h42 Journal du temps
17h00 Voilà Paris	23h45 La vie à l'endroit
17h30 Bons baisers d'Amérique	1h15 Les pieds sur l'herbe
18h00 Journal de France 2	1h45 Faxculture
18h30 Des racines et des ailes	2h45 Voilà Paris
20h00 Autant savoir	3h15 La chance aux chansons
20h30 Temps présent	4h00 Gourmandises
21h30 Journal belge	4h15 Sport Africa
22h00 Le cercle	4h45 Journal de TV5

Mercredi

16h00 Journal suisse	23h15 Soir 3
16h30 Pyramide	23h42 Le journal du temps
17h00 Voilà Paris	23h45 Des racines et des ailes
17h30 Panorama	1h15 Autant savoir
18h00 Journal de France 2	1h45 Dunia
18h30 Envoyé spécial	2h45 Voilà Paris
19h30 Lignes de vie	3h15 La chance aux chansons
20h30 Savoir plus santé	4h00 Gourmandises
21h30 Journal belge	4h15 Musiques, musique
22h00 Le cercle	4h45 Journal de TV5

Jeudi

16h00 Journal suisse	23h15 Soir 3
16h30 Pyramide	23h42 Le journal du temps
17h00 Voilà Paris	23h45 Envoyé spécial
17h30 Cap aventure	0h45 Lignes de vie
18h00 Journal de France 2	1h45 Temps présent
18h30 Plaisirs honteux	2h45 Voilà Paris
19h30 Télécinéma	3h15 La chance aux chansons
20h00 Orages d'été	4h00 Gourmandises
21h30 Journal belge	4h15 Espace francophone
22h00 Le cercle	4h45 Journal de TV5

Vendredi

16h00 Journal suisse	23h00 Le journal des arts et du spectacle
16h30 Pyramide	23h15 Soir 3
17h00 Voilà Paris	23h42 Le journal du temps
17h30 Les arts et les autres	23h45 Ça se discute
18h00 Journal de France 2	1h45 Outremers
18h30 Thalassa	2h45 Voilà Paris
19h30 Faut pas rêver	3h15 La chance aux chansons
20h30 Partir... sur la route des îles	4h00 Gourmandises
21h30 Journal belge	4h15 Courants d'art
22h00 Au delà des apparences	4h45 Journal de TV5
22h50 Revue de presse canadienne	

Samedi

5h00 Au delà des apparences	14h25 Le journal du temps
5h50 Revue de presse canadienne	14h30 Outremers
6h00 Référence	15h30 Fleurs et jardins
6h30 Visions d'Amérique	16h00 Journal suisse
6h45 C'est à dire	16h30 Vins et fromages
7h00 Découverte	17h00 Les Dicos d'or : demi-finale
7h30 Bus et compagnie	18h00 Journal de France 2
8h30 Le petit journal	18h30 Irrésistiblement... Sylvie
9h00 Funambule	20h30 Les Dicos d'or : le corrigé
9h30 Sport Africa	21h50 Journal belge
10h00 Y'a pas match	22h20 Tout le monde en parle
10h30 Horizons francophones	23h50 Soir 3
11h00 Journal de TV5	0h00 Le journal du temps
11h15 Franc parler	0h05 Vivement dimanche
11h30 Temps d'affaires	2h05 Vivement dimanche prochain
12h00 Les arts et les autres	2h30 Magellan
12h30 Magellan	3h00 Viva
13h05 Génies en herbe	3h45 Méditerranéo
13h30 Pas si bête que ça!	4h15 Y'a pas match
14h00 Journal de France 3	4h45 Journal de TV5

Dimanche

5h00 Les caméts du bourlingueur	15h30 Grand tounisme
5h30 Cap aventure	16h00 Journal suisse
6h00 Temps d'affaires	16h30 Paris chic choc
6h30 Obsidienne	17h00 Partir... sur la route des îles
7h00 Tu vois ce que je veux dire	17h55 Bouche à oreilles
7h30 Bus et compagnie	18h00 Journal de France 2
8h30 Le petit journal	18h30 Vivement dimanche prochain
9h00 Musiques au coeur	19h00 Grands gourmands
10h00 Grands gourmands	19h30 Bouillon de culture
10h30 Vins et fromages	20h45 Viva
11h00 Journal de TV5	21h30 Journal belge
11h15 Le journal des arts et du spectacle	22h00 Orages d'été
11h30 Fleurs et jardins	23h42 Le journal du temps
12h00 Vivement dimanche	23h45 Irrésistiblement... Sylvie
14h00 Journal de France 3	1h45 Tout le monde en parle
14h25 Le journal du temps	3h15 L'écran témoin
14h30 20 ans à Amman	4h45 Journal de TV5



Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 20 h

4h30 Le monde ce matin	14h00 L'Ouest en direct
5h00 Matin express	15h00 Nouvelles, bourse, météo, bulletin de santé
8h00 Le monde ce matin	15h35 Le journal de France 2
8h30 Médias (L)	16h00 Aujourd'hui
9h00 L'Atlantique en direct	17h00 Euronews
10h30 Le Québec en direct	17h30 Capital actions
11h00 Le midi	18h00 Le monde ce soir
11h30 Le Québec en direct	19h00 Grands reportages
13h00 L'Ontario en direct	20h00 Le journal RDI

Lundi

20h30 Maison neuve à l'écoute	0h30 Maison neuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui	1h30 Le journal du Pacifique
Édition Atlantique et de l'Ontario	2h00 Le journal de Québec
Édition Québécoise	2h30 Le journal de l'Ontario
22h30 Le Canada aujourd'hui	3h00 Le téléjournal
Édition de l'Ouest et les sports	3h30 Le point
23h00 Le téléjournal	4h00 Le journal de l'Atlantique
0h00 Capital action	

Mardi

Un programme de compensations renouvelé

Le fédéral a annoncé son intention de revoir les Arrangements d'aide financière en cas de catastrophe. Alertées, les Provinces ont décidé de prendre les devants.

Carole THIBEAULT

Les Provinces et les Territoires devraient être consultés lors d'une éventuelle mise à jour des Arrangements d'aide financière en cas de catastrophe (AAFC). Voilà la principale recommandation émise par les ministres provinciaux et territoriaux, incluant le Québec, à l'issue d'une rencontre tenue à Winnipeg le 2 novembre.

Mis sur pied dans les années 1970, l'AAFC est ce programme établissant les règles selon lesquelles le gouvernement fédéral aide financièrement les provinces en cas de sinistres tels que l'inondation du siècle au Manitoba en 1997 ou encore la tempête de verglas qui s'est abattue sur le Québec et l'Ontario l'hiver dernier. Les ministres provinciaux et territoriaux ont tenu la rencontre du 2 novembre par mesure proactive, disent-ils, en vue de parer à une rumeur voulant qu'Ottawa

s'apprête à modifier le programme, mais de façon unilatérale.

La plus grande crainte des Provinces et Territoires, est de ne pas faire partie des consultations. Cependant, tous les ministres s'accordent pour dire qu'il est effectivement temps de revoir le programme qui date de plus de 20 ans. «Le programme est désuet en ce qui a trait, entre autres, aux critères d'admissibilité, a souligné le ministre manitobain des Services gouvernementaux, Frank Pitura. Certains critères ne répondent plus aux réalités d'aujourd'hui, surtout en ce qui concerne les fermiers et les propriétaires de petites entreprises. Cette redéfinition des critères permettrait entre autres d'accélérer le traitement des réclamations et le versement des compensations aux sinistrés.»

En outre, les ministres souhaitent que le fédéral maintienne sa part de contribution, qui s'élève actuellement à environ 90 % des coûts engendrés lors d'une catastrophe.



Frank Pitura présidait la rencontre des ministres.

Une modification sur ce point affecterait grandement les finances des provinces touchées par un sinistre ainsi que leur capacité d'intervenir.

Les Provinces désirent égale-

ment qu'Ottawa continue à assumer les coûts des services qu'il fournit dans le cadre des AAFC, tels que les dépenses militaires.

En prévision des négociations à venir, les ministres ont aussi

proposé qu'un comité permanent composé de hauts fonctionnaires soit formé afin d'élaborer les lignes directrices du programme et qu'il soit négocié en bonne et due forme avec les Provinces.

L'APRÈS INONDATIONS

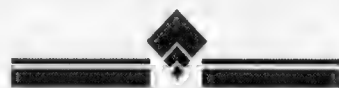
Ritchot consulte ses résidents

La Municipalité de Ritchot engage dans la prochaine semaine un «dialogue communautaire» dans le but de mieux connaître les priorités de ses citoyens. Les quatre rencontres communautaires prévues font partie du processus de rétablissement de la communauté à la suite des inondations de 1997.

Le dialogue est basé sur un processus semblable mené à Grand Forks au Dakota du Nord plus tôt cette année. Des facilitateurs américains donneront d'ailleurs un coup de main aux organisateurs de Ritchot lors des rencontres communautaires. Au cours de ces rencontres, on demandera aux résidents d'identifier les «trésors» de leur communauté qu'il faudrait préserver, ainsi que des projets qu'ils considèrent importants dans l'avenir.

Les quatre rencontres auront lieu comme suit: le lundi 9 novembre à l'école Saint-Adolphe School, le mardi 10 novembre au Centre communautaire de Sainte-Agathe, le jeudi 12 novembre à l'école Îles-des-Chênes School et à l'école d'immersion de Saint-Norbert. Toutes les rencontres débiteront à 18 h 30 et comprendront une collation en soirée.

Tous les projets et «trésors» identifiés au cours de ces rencontres seront par la suite présentés dans le cadre d'une grande foire communautaire où tous les résidents seront appelés à voter sur leurs préférences. C'est ainsi que seront déterminées les priorités qui guideront les différents groupes locaux et la Municipalité dans l'avenir. La foire communautaire aura lieu le 29 novembre à l'école Saint-Adolphe School, de 13 h à 17 h.



FRANCOFONDS

Le conseil honorifique et ses partenaires vous invitent au grand spectacle de

Barachois et Bandaline pour célébrer son

25^e anniversaire

le 14 novembre 1998
Salle Jean-Paul-Aubry, CCFM
Entrée principale
340, boulevard Provencher

Adultes: 15 \$
12 et moins: 12 \$

Billets disponibles 233-8972

Portes ouvrent à 19 h 30
Spectacle 20 h
Bar payant

TIRAGE: EXCURSION FRANCOFONDS...

Location gratuite d'une fourgonnette pour 30 jours, gracieuseté de **Falcon Auto Leasing**

Fin de semaine au Gull Harbour Resort, gracieuseté de **La Caisse Saint-Boniface**

Frais d'Autopac, gracieuseté d'un **donateur anonyme**

50 \$ en essence, gracieuseté du **Dépanneur - Provencher Shell**

Le billet d'entrée vous donne une chance au tirage. Des billets de tirage supplémentaires seront disponibles lors de la soirée.

N° de licence: 038763

FRANCOFONDS

Centre
Cultural
Franco-
Manitobain



Coup de Cœur
francophone



L'ALLIANCE FRANÇAISE

présente
son 2^e gala annuel

Le Beaujolais Nouveau

une célébration de la nouvelle récolte.

Différents Beaujolais seront servis avec le souper.

Le dîner sera suivi d'un concert
Olivier Bou Jazz Trio
de la Nouvelle Orléans.

Le jeudi 19 novembre 1998 à 18 h 30
Hôtel Fort Garry

Une commandite de la Société des Alcools du Manitoba
Les Caisse populaires du Manitoba
Commanditaire Média: CKSB Radio-Canada
Armstrong Printing sur Corydon

Enchères silencieuses • Prix de présence

Billets: 75 \$ (avec reçu d'impôts de 35 \$)

RYSP, 477-1515

Chèques à l'ordre de l'Alliance Française.

Apprendre à mieux se connaître

Vous vous demandez comment vivre en harmonie avec vous-mêmes? Anita Mondor donne des conférences en la matière.

Carole THIBEAULT

Quand Anita Mondor a besoin de quelqu'un pour la guider ou à qui demander conseil, elle ne va pas voir une «diseuse de bonne aventure». Non, avec ses techniques de connaissance de soi et le Mouvement de paix intérieure, elle a plutôt appris à s'écouter elle-même, ou plutôt à écouter ses petites voix ou guides spirituels qui lui parlent de son for intérieur. Introduite à ces techniques en 1975, Anita Mondor a tellement

bénéficié du Mouvement de paix intérieure qu'elle a décidé, en début d'année, d'en faire profiter les autres tout en créant sa propre entreprise.

«Le Mouvement de la paix intérieure a été fondé par un dénomé Francisco Coll, explique-t-elle. C'est un programme de développement personnel qui veut nous aider à mieux gérer nos vies. Quand je donne des conférences, j'essaie d'aider les gens à répondre à des questions comme «qui suis-je?», «d'où est-ce que je viens?», «qu'est-ce que je fais vraiment ici?»»

Depuis plusieurs années déjà, Anita Mondor investit de son temps en donnant des conférences ou des consultations privées. Elle a administré le bureau national du mouvement à Ottawa pendant deux ans, puis est revenue au Manitoba, sa terre natale. Certains

la reconnaîtront pour avoir été directrice de la garderie Le Petit Bonheur. Elle dirige maintenant l'unique bureau manitobain du mouvement qu'elle a transformé en petite entreprise. Après avoir conquis une part du marché anglophone, elle se tourne maintenant vers les francophones à qui elle veut aussi faire profiter de son expertise. Mais attention, insiste-t-elle, le Mouvement de paix intérieure n'est pas une de ces sectes ou religion qui demande un investissement financier important: il en coûte 8,50 \$ pour assister à une conférence et 4 \$ par la suite pour les rencontres hebdomadaires.

De même, le Mouvement de paix intérieure n'entre pas en contradiction avec aucune religion. «Au contraire, poursuit-elle, le mouvement m'a aidé à comprendre



**1948 -1998
le 9 novembre**

Un sincère remerciement aux enfants et petits-enfants de nous avoir organisé une si belle fête à l'Hôtel Norwood à l'occasion de notre 50e anniversaire de mariage. Merci aussi à ceux et celles qui ont répondu à l'invitation.
André et Jeanne Desrochers.

AVIS AU PUBLIC

Le comité ad hoc des
Jeux panaméricains 1999 pour Saint-Boniface
vous invite à une

Session d'information

le jeudi 12 novembre à 14 h 30
au Club LaVérendrye, 614, rue Des Meurons.

**Cette rencontre est une étape
dans la coordination des activités
prévues à Saint-Boniface
dans le cadre des Jeux.**

Pour de plus amples renseignements, veuillez
contacter Anne-Marie au 231-8326.

Ce comité est parrainé par :



Chambre de
commerce
francophone
de Saint-Boniface



photo: Carole Thibault

**Spécialiste du Mouvement de la paix intérieure, Anita Mondor a pris
partie de son expertise pour démarrer sa propre entreprise.**

ma propre religion. C'est simplement une façon de plus d'investir dans notre vie spirituelle.»

Le Mouvement de paix intérieure s'adresse à quiconque veut apprendre à se connaître plus en profondeur, explique Anita Mondor. Le Mouvement invite ses adeptes à puiser dans leurs forces intérieures plutôt que de dépendre sur des forces extérieures. «Nous avons des anges gardiens ou, si vous préférez, des guides spirituels. Tout le monde a déjà expérimenté au moins une fois dans sa vie cette petite voix qui lui parle et qui lui dit qu'il devrait faire ceci ou cela. Si on apprend à reconnaître et à écouter nos guides spirituels, ils sont là pour nous aider. Ça nous aide à donner la priorité à certaines choses et à réaliser notre potentiel.»

En écoutant leurs anges-gardiens, les gens apprennent aussi à développer leurs dons psychiques. «Tout le monde possède ces dons à différents niveaux, continue-t-elle. Il s'agit de la clairaudience, la clairvoyance, la prophétie et la vision. Nous pouvons apprendre à utiliser ces dons pour être en contrôle sur notre vie plutôt que de laisser la vie nous contrôler.»

Lors de ces conférences et des rencontres hebdomadaires, Anita Mondor enseigne également des techniques de relaxation comme le yoga et la méditation ainsi que des techniques de guérison.

Il est possible d'obtenir plus de renseignements en communiquant avec Anita Mondor au 257-6589.

BACHMAN PROPERTY MANAGEMENT INC.



LÉON LABELLE

La direction de BACHMAN PROPERTY MANAGEMENT INC. souhaite la bienvenue à M. Léon Labelle, nouveau gérant de propriétés résidentielles à revenu.

Résidant à Saint-Boniface depuis 27 ans, M. Labelle connaît bien les quartiers francophones de Winnipeg.

Si vous êtes un propriétaire de Saint-Boniface à la recherche d'un gérant, ou un locataire qui cherche un logement dans une gamme de prix variés, n'hésitez pas à communiquer avec M. Léon Labelle qui se fera un plaisir de vous aider.

BACHMAN PROPERTY MANAGEMENT INC.
360, avenue McMillan
Winnipeg (Manitoba)
R3L 0N2
Tél.: 453-1981 (24 heures)
Fax: 284-4262
Pagette: 784-3374
Courriel: propmgmt@escape.ca

Venez rencontrer La Liberté dans Montcalm



À l'occasion de son 85^e anniversaire, La Liberté entreprend de visiter les différentes régions du Manitoba. Toute la population de Letellier, Saint-Joseph et Saint-

Jean-Baptiste est invitée à participer à la rencontre publique suivante:

**Le 12 novembre à 19 h
au Collège Jean-Baptiste, salle 10**

La direction et l'équipe du journal seront sur place pour vous donner de l'information sur votre journal. Les sujets suivants seront abordés:

- Le contenu du journal vous satisfait-il? Qu'aimeriez-vous y retrouver?
- Comment fonctionnent les Petites annonces?
- Quels sont les prix de la publicité?
- Comment faire en sorte que vos activités se trouvent dans le journal?

Quelles que soient vos questions, nous nous ferons un plaisir d'y répondre!

*La Liberté
Mieux se comprendre pour mieux se lire!*

Pascal DUBÉ

Le directeur adjoint du Collège Béliveau de Winnipeg, Alain Nault, a été élu responsable national des conseillers francophones auprès de l'Association canadienne des conseillers en vie étudiante pour un mandat de deux ans. L'annonce a été faite lors du congrès national de leadership pour étudiants tenu à Kamloops en Alberta du 29 septembre au 3 octobre. Alain Nault devient ainsi le premier francophone hors Québec à occuper cette fonction au sein de cet organisme fondé en 1985, à l'occasion de l'Année internationale de la jeunesse.

Alain Nault souhaite pouvoir présenter une série d'ateliers de leadership en français lors de la tenue du Congrès national de leadership de l'an 2000 qui aura lieu à Winnipeg. «Je voudrais qu'au moins 25 % des quelque 800 participants qui vont assister au Congrès de leadership en l'an 2000 soient francophones et qu'ils aient accès à des ateliers variés et intéressants en français, lance Alain Nault.

«Nous avons à Winnipeg une banque de ressources qui pourraient nous permettre d'offrir des ateliers bilingues, ajoute-t-il. Il y a un service de traduction simultané qui est généralement offert lors des conférences et certains ateliers sont offerts en français, mais nous aimerions en offrir davantage.»



Alain Nault.

Alain Nault est responsable de la vie étudiante au Collège Béliveau depuis son arrivée il y a six ans. Il supervise les activités du conseil étudiant, donne le cours de leadership et coordonne plusieurs autres activités para-scolaire liées au développement du leadership chez les étudiants.

«De plus en plus, on demande aux étudiants de faire preuve de leadership, explique-t-il. Les jeunes développent leur compréhension des structures politiques, à l'intérieur d'un conseil étudiant par exemple. Ils font preuve d'initiatives et d'imagination par la coordination d'activités comme des danses ou des campagnes de financement. Nous cherchons à détruire le mythe de l'adolescent paresseux qui ne sait rien. Si on leur donne des responsabilités, les jeunes savent relever les défis.

«Un des grands défis auquel nous devons faire face cependant est le manque de ressources en français, déclare Alain Nault. Il s'agit d'une lutte de tous les instants et c'est quelque chose que j'aimerais améliorer au sein de l'Association des conseillers en vie étudiante. Dans la prochaine édition de notre bulletin interne, j'ai réussi à faire insérer un supplément de quatre pages en français. C'est la première fois que ça se fait. Cette brochure est distribuée à toutes les écoles secondaires à travers le pays.»

Daniel LaBossière passe au CDEM

Dans le but de poursuivre son excellent travail dans le secteur du développement économique, le CDEM ajoute du sang neuf à son équipe.

Pascal DUBÉ

Depuis le 2 novembre, le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) compte sur un nouvel agent de services commerciaux en la personne de Daniel LaBossière. Le jeune homme originaire de Saint-Pierre-Jolys se rendra sur le terrain pour aider les petites entreprises à préparer leurs plans d'affaires.

Depuis un an, Daniel LaBossière occupait le poste de conseiller en finances personnelles à la Caisse populaire Précieux-Sang. Il a complété un baccalauréat à l'Université d'Ottawa avec double spécialisation, une en finance (investissements, gestion de crédit) et l'autre en gestion entrepreneuriale (plan d'affaires, administration de l'entreprise). Son nouvel emploi au CDEM lui permettra de mettre en pratique, sur le terrain, les deux volets de sa formation.

«À la caisse populaire, je faisais plus de la gestion dans le secteur de la finance, explique Daniel LaBossière. J'étais responsable des dossiers de crédits, des conseils financiers et de la gestion des prêts. Je connais bien ce secteur d'activité puisque j'ai travaillé pendant cinq mois à la Société d'assurance dépôt des Caisses populaires avant d'être conseiller en finance.

«Avec le CDEM, j'aurai la chance d'aider à la préparation de plans d'affaires, d'appuyer les commerçants dans la gestion de leur entreprise et de donner des conseils généraux dans le domaine des affaires, mentionne Daniel LaBossière. Ça va être bien d'aller sur le terrain, pour rencontrer les gens d'affaires. C'est un beau défi pour moi et j'ai hâte de le relever.»

L'arrivée de Daniel LaBossière permet au CDEM d'ajouter des ressources «sur le terrain» pour venir en aide aux petites entreprises. Le nouveau venu vient se greffer à une équipe bien rodée qui avait besoin d'un coup de main pour répondre à la demande.

«Quand nous avons débuté nos activités il y a trois ans, il n'y avait que la région de Montcalm qui avait sa corporation de développement local. Maintenant, toutes nos 11 municipalités bilingues sont munies de leur outil de développement économique, rappelle le commissaire industriel du CDEM, Maurice McCarthy. Il y a beaucoup de travail qui se fait au sein des communautés. L'ajout de Daniel LaBossière me permettra de me concentrer sur de plus gros projets, bien que je vais garder un œil sur les petites entreprises.

«Daniel LaBossière a une bonne connaissance au point de vue technique et Louis Tétreault, qui travaille avec nous, a déjà été



photo: Pascal Dube

Daniel LaBossière.

dans le monde des affaires. Quant à moi, ça fait plus de 30 ans que je travaille dans le monde des affaires. Nous allons tous travailler en équipe pour venir en aide aux

entreprises et aux régions», indique Maurice McCarthy, qui concentrera ses activités sur la gestion du fonds d'investissement qu'a obtenu le CDEM.

Des marchés financiers instables, des monnaies étrangères qui fluctuent, des taux d'intérêt susceptibles de varier... Vous demandez-vous...

	OUI	NON
1. Comment toutes ces perturbations peuvent affecter vos placements et vos revenus?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. S'il est temps de revoir votre portefeuille de placements?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Si vous pouvez toujours atteindre vos objectifs?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Si vous avez besoin de conseils d'experts en placements?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

N'hésitez pas à rencontrer un professionnel! Après tout, c'est de votre argent qu'il s'agit! Appelez dès aujourd'hui!

Le Groupe Investisseurs

943-6828



Gilbert Cloutier, CFP, CMA
Tél.: 237-0762 (rés)



Mario Collette, CFP
Tél.: 257-0972 (rés)



Renald Massicotte, CGA
Tél.: 772-0006 (rés)



POUVEZ-VOUS OFFRIR une expérience de travail

internationale à des JEUNES ?

Vous œuvrez sur la scène internationale? Le programme Jeunesse internationale de Développement des ressources humaines Canada peut vous aider! Grâce à ce programme, vous pouvez offrir à des jeunes une expérience de travail au Canada et à l'étranger tout en bénéficiant de leurs idées novatrices et de leur dynamisme.

POUR DES RENSEIGNEMENTS SUR CE QUI S'OFFRE À VOUS, COMMUNIQUEZ AVEC:

VOTRE CENTRE DE DÉVELOPPEMENT LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS.



Développement des ressources humaines Canada

Human Resources Development Canada



Stratégie emploi jeunesse

Canada

EMPLOIS ET AVIS



L'Association jeunesse fransaskoise Inc. (AJF), un organisme voué au développement de la jeunesse fransaskoise (14-25) est à la recherche d'une personne motivée et «fou-brac» de la jeunesse pour occuper le poste de

Directeur(trice) administratif(ve)

FONCTIONS

Sous l'autorité de la présidence du bureau de direction, la personne choisie est responsable:

- de la préparation des documents nécessaires aux réunions (BD, AGA, etc.);
- d'assurer la mise en œuvre du plan d'action et de la programmation;
- de superviser la gestion des ressources financières de l'organisation;
- d'assister à la planification et à la coordination de différents projets et activités.

QUALIFICATIONS

La personne occupant le poste devra:

- posséder un diplôme universitaire en administration, sciences politiques ou dans une discipline connexe ou encore posséder l'expérience pertinente;
- posséder une excellente connaissance du milieu francophone et des réalités de la jeunesse;
- faire preuve d'habileté à travailler avec des jeunes, des bénévoles et en animation;
- démontrer une bonne capacité de rédaction, d'analyse et de synthèse;
- être bilingue (français/anglais);
- avoir de l'expérience dans la diversification des sources de financement et de levée de fonds;
- avoir une connaissance du système fédéral et de son fonctionnement.

De plus, la personne devra être dynamique et posséder les qualités essentielles pour assumer le leadership nécessaire à la direction d'une association qui a 25 ans d'existence.

RÉMUNÉRATION, CONDITIONS DE TRAVAIL ET LIEU DE TRAVAIL

Salaire à être déterminé selon l'échelle salariale en vigueur et selon les expériences. De plus l'AJF offre d'excellents avantages sociaux à son personnel. La personne choisie devra être disponible à travailler lors de quelques fins de semaines de rencontres et à partir du siège social à Saskatoon (Saskatchewan).

LE PRÉSENT CONCOURS

Toute personne intéressée devra faire parvenir sa candidature en n'oubliant pas d'inscrire sur l'enveloppe «CONCOURS AJF» avant le 13 novembre 1998 à:

Monsieur Anuj Khosla, président
Association jeunesse fransaskoise Inc.
440, 2e avenue Nord, bureau 203
Saskatoon (Saskatchewan)
S7K 2C3
Tél.: (306) 653-7447 • Téléc.: (306) 664-6447
Courriel: a.j.f.@sk.sympatico.ca



South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

INFIRMIÈRE OU INFIRMIER DE LA SANTÉ PUBLIQUE Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)

Dans le cadre des services essentiels offerts par la province, la ou le titulaire du poste dispensera des services infirmiers communautaires complets aux personnes, familles, groupes et communautés de la région Sud-Est. Ces services comprennent l'éducation, la prévention des maladies, la promotion de la santé et la protection sanitaire.

La candidate ou le candidat doit:

- posséder un baccalauréat en soins infirmiers;
- être membre de l'Association des infirmières du Manitoba (MARN);
- posséder deux années d'expérience dans un domaine connexe;
- pouvoir s'exprimer couramment dans les deux langues officielles, oralement et par écrit;
- être en mesure de travailler efficacement avec une équipe régionale de prestataires de soins.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Mme Betty MacKenzie
Directrice du programme de la santé publique
South Eastman Health/Santé sud-est Inc.
Case postale 2560
Steinbach (Manitoba)
R0A 2A0

Téléphone: 346-0754, poste 251 • Télécopieur: 326-6520

Date de clôture: le 13 novembre 1998



La Manitoba Teachers' Society

lance un appel de candidatures pour le poste de
ANALYSTE ÉCONOMIQUE

La Manitoba Teachers' Society recherche une personne pour le poste d'analyste économique. Entrée en fonctions: immédiate. La personne choisie doit connaître et bien comprendre l'économie du travail et les techniques de négociation collective et de résolution de conflits, et en particulier l'arbitrage de différends.

Le candidat ou la candidate doit faire preuve d'un haut degré de compétence dans le domaine de la recherche et de l'analyse économique, et de l'analyse des statistiques. Il ou elle doit aussi avoir des habiletés de communication supérieures, à l'oral et à l'écrit.

La personne choisie doit aussi pouvoir travailler de façon indépendante, respecter des délais serrés, et démontrer beaucoup de responsabilité et d'initiative, tout en faisant partie d'une équipe.

Parmi les qualifications recherchées: plusieurs années d'expérience pertinente en recherche économique, préférentiellement dans le milieu des relations de travail; une maîtrise en économie; des compétences solides avec des tableurs et des bases de données.

Le salaire et les avantages offerts sont précisés dans la convention collective. Le salaire est de 58 000,00 \$ avec des augmentations annuelles allant jusqu'à 72 400,00 \$. Pour plus de renseignements, vous pouvez communiquer avec le secrétaire général de la MTS. Veuillez remettre votre demande, accompagnée d'un curriculum vitae et du nom de deux personnes pour fins de référence, d'ici 14 h le vendredi 13 novembre, à:

Secrétaire général
Manitoba Teachers' Society
191, rue Harcourt
Winnipeg (Manitoba) R3J 3H2

Téléphone: (204) 888-7961
Télécopieur: (204) 831-0887



Caisse
Saint-Boniface

CONSEILLER.IÈRE EN FINANCES PERSONNELLES

La Caisse Saint-Boniface, avec ses 150 millions \$ d'actif, sert au-delà de 10 000 membres.

Les responsabilités:

- est responsable d'un portefeuille de prêts et d'investissements;
- est responsable de l'entrevue du membre, de l'étude, de la documentation et du suivi des dossiers de crédit.

La personne recherchée:

- a de l'expérience dans les fonctions de crédit personnel;
- a une bonne connaissance des principes de planification financière personnelle;
- a des aptitudes dans le domaine de la vente parallèle;
- a une bonne connaissance du français et de l'anglais;
- fait preuve d'un bon sens de travail d'équipe;
- fait preuve d'autonomie, de motivation et d'initiative.

La rémunération: selon les qualifications et l'expérience.

Entrée en fonctions: Immédiatement.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, sous pli confidentiel, au plus tard le 5 novembre 1998 à:

Monsieur Aurèle Foidart
Directeur des services crédit
Caisse Saint-Boniface
Case postale 7
185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Sujet à approbation du cautionnement par l'assureur.

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 Apprendre et grandir ensemble

Enseignant.e

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler un poste au deuxième semestre au Collège Saint-Jean-Baptiste:

Enseignant.e au secondaire
Contrat permanent à 100 % du temps
Mathématiques, Sciences (physique, chimie), Informatique.

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec le directeur avant le jeudi 12 novembre 1998:



Monsieur Jules Rocque
Directeur
Collège Saint-Jean-Baptiste
Case postale 130
Saint-Jean-Baptiste (Manitoba)
R0G 2B0

Téléphone: (204) 758-3501 Télécopieur: (204) 758-3243

LES HEURES CLAIRES Inc.

Centre éducatif francophone recherche un.e
éducateur.trice en services de garde niveau I, II, ou III
français parlé et écrit,
pour emploi à temps plein
débutant le 16 novembre 1998.
Avantages sociaux.
Salaire à négocier selon l'expérience.
Contactez Yolanda denBrok
au 233-4442, ou envoyez votre
curriculum vitae au:

320, avenue de la Cathédrale
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0J4

La Division scolaire

Turtle River n° 32

recherche
un enseignant ou
une enseignante bilingue
(français/anglais)

pour combler un poste temporaire
(1^{er} janvier 1999 au 30 juin 1999)
à l'école Laurier

Ce poste est à temps partiel,
soit 0,83.

La personne choisie devra enseigner
les cours suivants:

Mathématiques, 9^e année,
English Language Arts,
7^e, 8^e et 9^e année
Science, 5^e et 6^e année,
Mathématiques, 5^e et 6^e année
Français, 5^e et 6^e année

Tous les cours devront être
enseignés en français, à l'exception
de English Language Arts.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae, accompagné d'un relevé de notes et du nom de trois personnes pour fins de référence. Si vous avez déjà envoyé un curriculum vitae, veuillez communiquer avec notre bureau (204-835-2067) pour nous aviser de votre intérêt envers ce poste.

Date limite: jusqu'à ce que le
poste soit comblé.

Veuillez envoyer votre demande à:

M. J. M. Mudry, directeur général
Division scolaire Turtle River n° 32
C.P. 309
McCreary (Manitoba)
R0J 1B0
Téléc.: (204) 835-2426

Garage Duval à Saint-Pierre-Jolys au Manitoba

est à la recherche d'un
**technicien
d'automobile.**

Doit être travaillant
et consciencieux dans
son ouvrage.

Appelez Raymond au
(204) 433-7434.

Centre éducatif préscolaire et scolaire
LES HEURES CLAIRES Inc.

recherche des
suppléantes
comme TSE I, II ou III
pour travailler des heures flexibles au
besoin de la garderie.
S.V.P. contactez la directrice,
Yolanda denBrok au 233-4442.

LES HEURES CLAIRES Inc.
320, avenue de la Cathédrale
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0J4



La Caisse populaire d'Élie

OFFICIER DE CRÉDIT II

La Caisse populaire

Située à environ 15 km à l'ouest de Winnipeg, la caisse populaire d'Élie gère un actif de 31,2 millions de dollars, dessert plus de 2 600 membres et est présentement à la recherche d'un officier de crédit pour sa succursale de Saint-François-Xavier.

Fonctions:

- compléter les demandes de crédit à la consommation ou hypothécaire de la région, effectuer les recommandations appropriées et en faire l'autorisation subséquente;
- responsable de l'administration, la documentation et le suivi du crédit octroyé par la succursale;
- promotion de l'offre de service et des produits financiers offerts par la Caisse.

Exigences:

- personne autonome faisant preuve d'initiative et de bon jugement ayant la capacité de travailler dans un environnement où le travail en équipe fait partie du quotidien;
- minimum de deux années d'expérience dans le service du crédit à la consommation et hypothécaire;
- bonne communication orale et écrite dans les deux langues officielles;
- sujet à l'approbation du cautionnement par l'assureur.

Atouts:

- familiarité ou expérience en vente de fonds mutuels;
- bonne connaissance et compétence en informatique financière;
- aptitude pour des mandats reliés à la fonction marketing.

Conditions de travail:

- selon l'expérience et l'échelle en vigueur alors qu'une gamme variée d'avantages sociaux usuels sont offerts à tous les membres de notre équipe.

Entrée en fonctions:

- le 1er décembre 1998.

Toute personne intéressée doit faire parvenir sous pli confidentiel une lettre de présentation accompagnée de son curriculum vitae **avant le 13 novembre 1998** à:

Aurèle Remillard, directeur
Caisse populaire d'Élie Ltée
Case Postale 36
Élie (Manitoba)
R0H 0H0

La Division scolaire de Winnipeg n° 1

Cherche à combler un poste d'enseignement à temps plein en immersion française à l'école **secondaire Churchill**, un centre d'immersion 7^e année à secondaire 4.

Les matières à enseigner comprennent: Sciences naturelles 1G et Informatique 7 à S4.

On cherche les compétences suivantes:

- bilingue (français et anglais);
- bonnes connaissances des ordinateurs et de la programmation Windows 95, Q-Basic avancé, HTML, Microsoft Works et C++;
- capacité d'aviser le personnel en matière de technologie.

Veuillez s.v.p. envoyer votre demande écrite, accompagnée de votre curriculum vitae **avant le 6 novembre** à:

Mme Pat Oster
Assistante-Directrice des Ressources humaines
Division scolaire Winnipeg n° 1
Winnipeg (Manitoba) R3E 2S5
Télécopieur: (204) 786-6940

La Division scolaire de Saint-Vital n° 6

cherche des candidatures pour le poste d'enseignement suivant en immersion française

Collège Jeanne-Sauvé
français et Sciences humaines

Ce poste permanent commencera le lundi 4 janvier 1999. Les candidat.e.s. doivent être bilingues (français/anglais).

Veuillez s.v.p. envoyer votre curriculum vitae en citant le bulletin numéro **2136/T98** au plus tard le vendredi 13 novembre 1998 à 13 h:

Bureau du personnel
Division scolaire de Saint-Vital n° 6
900, chemin Saint-Mary's
Winnipeg (Manitoba)
R2M 3R3
Télécopieur: 256-8553

Pour pouvoir travailler à la Division scolaire de Saint-Vital, le nom de cette personne ne doit pas figurer au Registre des cas d'enfants maltraités. Nous remercions toute personne qui soumet sa demande. Cependant, nous contacterons seulement les personnes considérées pour l'emploi.

La **LIBERTÉ**

Avis aux annonceurs

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **lundi à midi** pour parution le vendredi de la même semaine.

La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le lundi à 17 h. (par écrit et payée d'avance)

Merci de votre collaboration.

Téléphone: 237-4823
Télécopieur: 231-1998

LES PETITES ANNONCES DE LA LIBERTÉ

Une bonne affaire!

Les Petites ANNONCES

Nombre de mots	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 \$	10,70 \$	13,38 \$	16,05 \$	18,73 \$	21,40 \$	24,08 \$	26,76 \$	29,44 \$	32,12 \$
21 à 28	6,42 \$	12,84 \$	16,05 \$	19,26 \$	22,47 \$	25,68 \$	28,89 \$	32,10 \$	35,31 \$	38,52 \$
29 à 35	7,49 \$	14,98 \$	18,55 \$	22,47 \$	25,57 \$	29,96 \$	33,71 \$	37,45 \$	41,20 \$	44,94 \$
36 à 42	8,56 \$	17,12 \$	21,40 \$	25,68 \$	29,96 \$	34,24 \$	38,52 \$	42,80 \$	47,08 \$	51,36 \$

Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Pour ouvrir un compte commercial dans les petites annonces de La Liberté, composez le 237-4823 (1-800-523-3355 pour les gens à l'extérieur de Winnipeg).

DIVERS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. C.C.
515-

RECHERCHE

RECHERCHE: Couple francophone recherche une dame autonome entre 60 et 70 ans pour partager une maison à Saint-Vital. Loyer à négocier. Contactez le 253-9272.
534-

À LA RECHERCHE de vendeur(euse)s et gestionnaires. Produits de Princess House. Revenus moyens de 20 \$/heure et salaire de 80 à 200 \$ pour 4 heures de travail. Travail à domicile quand vous voulez. Appelez Nadine au 379-2826.
539-

RECHERCHE: Une place est disponible à temps plein pour enfant de deux ans et plus dans une garderie chaleureuse et amusante à Saint-Vital. Activités plein-air, bricolage, etc. Repas et reçu compris. Excellentes références. Composez le 255-5500.
541-

RECHERCHE: Secrétaire bilingue à plein temps. Bureau dentaire. Expérience: Ordinateur. Maxident préférable. Composez le 233-7726.
548-

RECHERCHE: Nous cherchons une gardienne francophone responsable à temps plein. Le plus tôt possible.

À notre domicile à Regina, pour notre fille de deux ans et demi. Le la candidat.e idéal.e aura suivi des cours de garderie ou a beaucoup d'expérience avec les enfants, est créative, et est prête à planifier à chaque jour des activités qui contribueront au développement de notre enfant. Légers travaux ménagers. Pour un candidat.e exceptionnelle possibilité de chambre et pension. Salaire selon l'expérience et compétences. S.V.P. faites parvenir votre demande, accompagnée d'un curriculum vitae et trois noms de référence le plus tôt possible à: Robert André, 7118, Dalglish, Regina (SK) S4X 2M6, Tél.: (306) 545-6442, Télécopieur: (306) 564-2887, emlav10@sk.sympatico.ca.
552-

RECHERCHE: une gardienne à domicile le lundi, mardi et mercredi. Composez le 256-7575.
553-

À VENDRE

À VENDRE: Maison de 2 étages de 1 855 pi² dans le domaine Marius Benoist. 4 chambres à coucher + 1 bureau. Plancher de bois franc dans le salon, 3 salles de bain, dont une avec un bain tourbillon. Garage attaché et isolé. 157 900 \$. Composez le 237-1458.
531-

À VENDRE: Chiots Schnauzer géants noirs. Téléphonez au 339-3584. Demandez Mario ou Sonia.
537-

À VENDRE: Dodge Neon Ex 1996, 2 portes, noire, 4 nouveaux pneus. Inspectée, 102 000 km (sur

autoroute). Très économique en essence, transmission 5 vitesses. Conduite par une femme. Doit vendre, veut acheter un camion. Demande 9 800 \$ ou meilleure offre. Appelez après 18 h au (204) 422-9077.
542-

LOT À VENDRE: À Green Acres Memorial Gardens. Sur la route n° 1 Est. Valeur de 909 \$ pour 600 \$ ou meilleure offre. Tél.: 253-5596.
544-

À VENDRE: 1) Chaise roulante Everest Gennings 3W Power. A servi 4 fois. 2) Siège électrique qui lève, Leasure Lift Model 85. 3) Pace-Saver Plus II. Scooter-traction arrière. 4) Lit ajustable Slumber Magic 38" x 80" avec massage. 5) Exerciseur électrique de 0-8 mph Whisper Technology Treadmill. Appelez au (204) 737-2239.
549-

À LOUER

À LOUER: Sud-Est. Maison de 4 chambres à coucher, sous-sol fini, 2 salles de bain, 2 réfrigérateurs, poêle, micro-ondes, laveuse et sècheuse, beaucoup de fenêtres, porte patio donnant sur «sun room», garage, système d'alarme, personne non-fumeuse. Près des autobus et école, pas d'animaux. Disponible après le 15 novembre. 775 \$ + services. Tél.: 981-6412 ou 1 (204) 882-2210.
538-

À LOUER: 1^{er} janvier au 1^{er} avril ou 15 avril. Parc Windsor. Bungalow complètement meublé avec

garage et télécommande, très propre. 595 \$ par mois. Chauffage et eau compris. 253-5596.

543-

À LOUER: Appartement non-fumeur, sans animaux au 424, Valade. 450 \$ par mois comprend buanderie, stationnement et eau. Disponible le 1^{er} décembre. Pour information: 233-3753.

545-

À LOUER: Appartement au 175, rue Masson, deux chambres à coucher. Comprend tous les services. 360 \$ par mois. Disponible le 1^{er} décembre. Pour information: 233-3753.

546-

À LOUER: 375, Deschambault, appartement d'une chambre à coucher. Chauffage et eau compris. Buanderie. 360 \$/mois + électricité. Disponible le 1^{er} décembre. Composez le 233-3753.

547-

MAISON À LOUER: Saint-Vital. Rue Maralbo. 3 chambres à coucher. Laveuse et sècheuse. 750 \$ + services. Disponible le 1^{er} janvier 1999. Téléphone: 257-0806.

550-

À LOUER: Appartemet d'une chambre à coucher dans Saint-Boniface, près des autobus et magasins. Personne non-fumeuse seule/employée, stationnement et service compris. 425 \$ par mois + le câble. Tél.: 235-0992 après 18 h.

551-

Nécrologies



Ovila Malo

24 mars 1911
- 21 octobre 1998

C'est avec beaucoup de tristesse que nous vous faisons part du décès de notre cher mari, père, grand-père et arrière-grand-père, Ovila. Il est décédé au Centre médico-social De Salaberry le 21 octobre 1998, à l'âge de 87 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée depuis 62 ans, Marguerite

(née Fréchette); ses enfants : Hervé (Cécile), Reynalde Aubut, Victor, Yvette Dubé (Joseph), Lévis (Luce), Richard (Maggie), Marcie Kosman (Gord), Henri, et Paule Léo (Dave). Il laisse aussi ses 27 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants, ainsi que ses deux sœurs, Adélina Hébert et Rose-Anna Sanderson.

Il a été précédé de ses parents, Damase et Céline, de ses frères et sœurs Flore Pélouin, Alphonse, Anna Morin, Albert, Joseph, Eugène et Henri, et de son gendre Léon Aubut.

Ovila a été peintre pour la plus

grande partie de sa vie. Sa famille et tous ceux qui l'ont connu se souviendront longtemps de son caractère aimable, de son sens de l'humour et de ses histoires.

Les prières ont été récitées à 19 h le vendredi 23 octobre 1998, à la chapelle du Salon mortuaire Desjardins (357, rue Des Meurons). La messe des funérailles a eu lieu à 10 h 30 le samedi 24 octobre 1998, précédée de la veille du corps à 10 h, à l'église catholique de Saint-Malo, présidée par le père Joseph Choiselat. L'incinération du corps a eu lieu par la suite, et l'enterrement des cendres se fera plus tard.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949, ou sans frais, 1-888-233-4949.



**Ambroise
(Baptiste)
Desautels**

Soudainement, le 29 octobre 1998, à l'âge de 93 ans, notre cher papa et grand-papa Ambroise Desautels a remis son âme à Dieu et est allé rejoindre son épouse bien-aimée, Béatrice.

Ambroise est né à Sainte-Anne-des-Chênes le 21 juillet 1905, fils de Marie-Louise (Joyal) Desautels et Avila Desautels. Très jeune, Ambroise quitta la maison paternelle à la recherche de travail. De l'Ontario à l'Alberta il travailla pour un grand nombre de fermiers. De retour au Manitoba, il épousa Béatrice Desautels en 1936.

Ambroise a eu une longue vie bien remplie. Quoiqu'il a souvent eu la vie dure, il n'a jamais perdu son sens de l'humour, une de ses qualités que tous ont toujours admirée chez lui.

Ambroise a été précédé par son épouse Béatrice en 1985, sa mère en 1940, son père en 1958, deux filles Louise et Eveline (en enfance), trois frères, France, Nicholas et Roland et quatre sœurs, Solange, Blanche, Hermence et Marie-Ange. Se souviendront toujours de lui avec tendresse son fils Fernand de Montréal, sa fille Rose-Marie, ses chères petites-filles Karen et son époux Philippe et Kristyne. Il laisse aussi dans le deuil une belle-sœur Hélène Desautels ainsi que plusieurs nièces et neveux.

La famille tient à remercier le docteur Alexander Pan et son personnel pour leur dévouement au cours des années, et au Foyer Valade, sa demeure pour seulement un mois, pour les excellents soins qu'il a reçus.

Visitation au SDesaalon mortuaire Desjardins, 357, rue Des Meurons le dimanche 1er novembre entre 15 h et 16 h 30. La messe de la résurrection a été célébrée à la Cathédrale de Saint-Boniface, 190, avenue de la Cathédrale, le 2 novembre à 10 h. L'enterrement a suivi au cimetière Saint-Boniface, 917, rue Archibald. Au lieu de fleurs, ceux qui le désirent peuvent faire un don à la mémoire du défunt à la Fondation des maladies du cœur, 352, rue Ronald, bureau 301, Winnipeg (Manitoba) R3B 2H8.

Le Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou sans frais 1-888-233-4949.

Prière à mère Teresa

FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

A.M.

Chronique

RELIGIEUSE

RÉAL LÉVEQUE
Prêtre



Sur La Nature Théologique et Juridique des Conférences des Évêques

Bien entendu, il faut d'abord expliquer ce qu'est une Conférence des Évêques ou une Conférence Épiscopale. Chaque pays contient un certain nombre de diocèses selon son étendue et sa population. Tous les évêques qui forment l'épiscopat de ce pays se regroupent en conférences. Au Canada tous les évêques, forment la Conférence Canadienne et le bureau chef se trouve à Ottawa.

Voilà que dernièrement Rome est intervenu avec une Lettre Apostolique de la part du saint-père, lettre assez courte et directe que nous appelons un Motu Proprio, laquelle lettre s'intitule «Sur La Nature Théologique et Juridique des Conférences des Évêques». Afin d'arrêter toute question théologique de l'Église Universelle, même définie par la foi qui aurait été mal interprétée, ou par mauvaise volonté d'une conférence des évêques d'un tel pays, qui aurait voulu s'entêter avec une décision prise par Rome ou explicitée par Rome, et ainsi aller contre le bon gré de l'Église Universelle, voilà que Rome vient d'émettre cette lettre qui dit en résumé qu'avant qu'une Conférence Épiscopale s'attaque ouvertement à une question d'ordre moral ou doctrinal afin de définir une attitude pour le pays, toute Conférence doit d'abord recevoir l'approbation du Vatican.

Cette lettre datée du 23 juillet 1998 répond bien à la définition théologique qu'on lui a donnée depuis toujours et qu'il est bon de réentendre, à savoir que toute autorité que possède les Conférences d'évêques nationales leur vient et découle naturellement de leur union avec le Pape et le Collège des Évêques, c'est-à-dire de l'ordination de l'évêque en lien théologique et historique depuis saint Pierre.

Les Conférences des Évêques représentent ce qu'il y a de plus beau en ce qui concerne l'Unité dans la Sainte Église. Cependant le Pape avertit les évêques que devant les nouveaux sujets de doctrine et de morale qui peuvent être soulevés dans leur pays, ils doivent être très prudents lorsqu'ils se prononcent, puisque leurs paroles sont immédiatement ramassées par les médias et le pays comme entité, les évêques représentant les chefs de la foi catholique dans un pays et étant écoutés par leurs citoyens avec une oreille bien attentive.

Ainsi pour empêcher des abus de se répandre suite à des décisions irréfléchies prises par des Conférences Épiscopales dans certains pays, Rome aura maintenant une main mise sur toute décision à prendre.

Le Pape reprend le terme Communion, en disant que toutes déclarations collectives émises doivent être en communion avec le chef de l'Église et avec le Collège Universel de l'Église. Le Pape a aussi fait une mise en garde en disant qu'une Conférence Épiscopale ne doit pas contredire une autre Conférence puisque de tels propos émis ont une retombée très grave, car la portée en est une d'universalité et de respect car lorsqu'une Conférence Épiscopale approuve à l'unanimité une portée doctrinale,

les fidèles de ce pays sont obligés d'adhérer à cette doctrine avec un sens religieux très marqué. C'est pour cette raison que le règlement doctrinal à être approuvé par une Conférence, s'il n'est pas approuvé par tous les évêques, comment peut-on s'attendre que les fidèles d'un tel pays y adhèrent unanimement, si les chefs religieux de ce même pays ne sont même pas d'accord entre eux?

Ainsi il ne faut pas s'attendre à ce que Rome donne son accord à une doctrine pour tel ou tel pays, car si le Vatican voit qu'il n'y a pas unanimité même dans l'épiscopat alors le cas sera rejeté. Si l'unanimité n'est pas atteinte dans la Conférence des évêques en question, alors une très forte majorité des deux tiers des membres actifs doit être atteinte, et ainsi ceci respecte et protège la minorité qui elle n'aurait pas été en faveur de l'application de la doctrine pour leur pays.

Ce qui est essentiel de comprendre ici c'est que comme le dit le Cardinal Ratzinger de Rome, nous ne parlons pas de questions disciplinaires ou pratiques de l'Église pour que l'unanimité ou au moins les deux tiers soit requis, mais nous parlons de vérité de notre foi. Par exemple si un pays demande d'enlever le Confessionnal comme moyen de recevoir le Sacrement de Réconciliation (qui fait partie de la discipline sacramentelle), ce n'est pas la même chose que si une Conférence Épiscopale d'un tel pays se prononçait en disant que Jésus n'est pas Dieu mais seulement Homme. Croire que Jésus est Dieu et Homme fait partie des vérités de foi et une Conférence Épiscopale n'aurait pas le droit ni même la permission de Rome de dire une telle parole. La Vérité absolue de l'Église Catholique ne peut jamais être déterminée par un vote majoritaire.

Ceci n'est qu'un exemple, mais pour démontrer que dans certains cas, certaines Conférences Épiscopales ont voulu de leur propre chef, faire adopter des vérités de foi pour leur pays qui frisaient l'hérésie, et ainsi Rome veut par cette Lettre Apostolique rectifier ce qui peut sortir des Conférences Épiscopales dans leurs lettres pastorales nationales ou dans les déclarations. Les Conférences pourront continuer à publier des déclarations en autant que les gens comprennent que ces déclarations n'ont pas d'autorité qui les lient.

D'autres déclarations des évêques qui auraient besoin de l'autorité de Rome ou leur unanimité sont des questions qui concernent des catéchismes nationaux, des lettres pastorales nationales sur la moralité sexuelle et la bioéthique. Le Pape répète le fait qu'une Conférence d'évêques ne peut pas usurper l'autorité par laquelle l'institution divine qu'un évêque comme individu possède dans son diocèse. Cet esprit collégial d'unité que possède théologiquement tous les évêques est représenté par la responsabilité du Collège des Évêques sur l'ensemble de l'Église Universelle.

Vous voulez approfondir votre foi?

COMMENT?

SerFADET, service de formation à distance en théologie de l'Université de Sherbrooke.

POUR QUI?

Adultes, éducatrices et éducateurs, parents...

OÙ?

Centre de Renouveau Aulneau Inc., 601, rue Aulneau.

QUAND?

6 janvier au 31 mars 1999 ou 7 janvier au 8 avril 1999

INSCRIPTION:

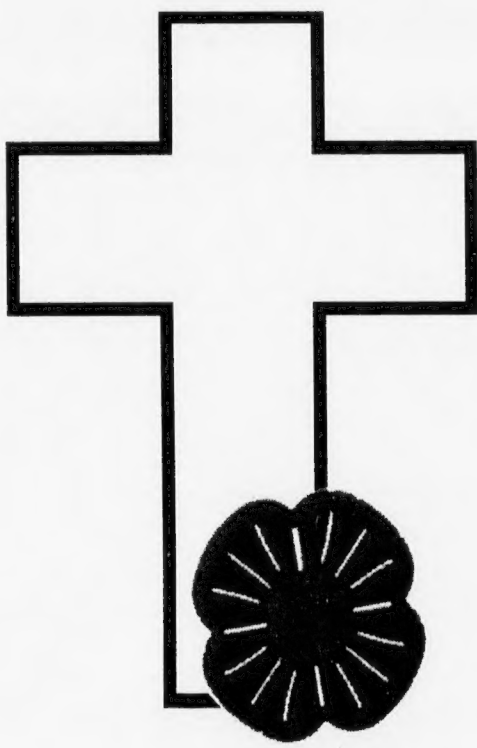
Date limite pour demande d'inscription:
25 novembre 1998
Cours offert à la session d'hiver:
Sacraments de l'Église.

ANIMATRICE: Léa Boutin, m.o.

RENSEIGNEMENTS:

Madeleine Lafond au 987-7090.

Salon mortuaire Coutu AFIN DE NE PAS OUBLIER



*Ils n'ont pas eu la chance de vieillir
comme nous, qui sommes là pour vieillir.*

*Ils se sont sacrifiés pour la paix
et pour la liberté.*

*Avec le coucher du soleil et le matin,
on se souviendra d'eux.*

À votre service:

Arthur Arpin
Doug Blaylock
Léo Delaquis
Chantal Girardin
Deborah Storey



156, rue Marion, Saint-Boniface, Manitoba R2H 0T4
Téléphone: (204) 949-4864 • Télécopieur: (204) 237-8748

Une nouvelle façon de vivre

Qu'obtient-on lorsqu'on prend un étudiant qui se cherche un loyer à prix modique et qu'on le met en contact avec une personne âgée qui dispose d'une maison devenue trop grande et trop vide? Un nouveau concept baptisé Habitations partagées.

Anie CLOUTIER

«J'habite seule dans une grande maison, indique Freda Champagne. C'est rendu qu'elle me coûte cher à entretenir, mais je ne suis pas prête à la vendre. Ils n'accepteraient pas mon petit chien dans les maisons de 55 ans et plus et puis, je suis encore très capable de tondre le gazon et de pelleter la neige. Je prends des cours de tai chi pour me tenir occupée, mais au beau milieu de l'hiver, quand je n'ai pas le courage de m'habiller et de prendre ma voiture, ça serait "le fun" d'entendre une autre voix que la mienne.»

Freda Champagne cherche depuis quelque temps déjà à partager sa maison avec une autre personne, histoire de bonifier ses revenus, mais surtout d'avoir de la compagnie.

«J'ai bien pensé louer mon sous-sol pour les Jeux panaméricains, explique la résidente de Saint-Vital, mais ça m'inquiétait d'héberger un parfait inconnu. C'est pour ça que

je me suis tournée vers Habitations partagées. Comme ça, je suis rassurée parce que je sais qu'ils vont faire des recherches sur la personne. Et puis, comme tu n'as pas signé de bail, si ça ne marche pas après un mois, la personne fait ses bagages et sort de ta maison. C'est pas plus compliqué que ça.»

Popularisé au Québec, le concept d'Habitations partagées a été importé au Manitoba ce printemps par la gérante de programmes et services communautaires au centre Taché, Thérèse Gagnon. Son but est de jumeler des jeunes locataires avec des propriétaires plus âgés. L'étudiant apporte une aide pour les travaux lourds ou les commissions et reçoit en échange un loyer à prix modique. Chacun y trouve son compte dans une amitié qui traverse les générations.

Mais pour que le jumelage fonctionne, le programme doit disposer d'une large banque de propriétaires et de locataires potentiels, chose qui manque présentement au volet manitobain. En effet, tout le succès d'Habitations

partagées réside dans la qualité du jumelage.

«Ce qu'il faut comprendre, explique Alain Cenerini, c'est que tu n'es pas forcé d'habiter avec la première personne qu'on te présente. T'as la chance de rencontrer la personne pour savoir si tu peux t'entendre avec elle, si la chambre est à ton goût et la maison bien située.»

Étudiant en première année d'éducation au Collège universitaire de Saint-Boniface, Alain Cenerini habite présentement chez ses parents à Saint-Norbert, mais préférerait établir résidence plus près de l'institution dans le vieux Saint-Boniface. «Mais je n'ai pas de sous pour un appartement», indique le jeune homme de 23 ans. Habitations partagées, indique-t-il, lui permettrait de louer une chambre à peu de frais, mais aussi de se lier d'amitié avec une personne âgée.

«Tu vis avec quelqu'un qui a beaucoup d'histoire et de richesse et en parlant avec lui, il te fait partager sa sagesse et son expérience», souligne Alain Cenerini. J'ai vécu une expérience similaire lors de mon séjour dans une famille du Québec avec Jeunesse Canada monde en 1995/1996. C'est là que j'ai vu l'intérêt de vivre avec quelqu'un de plus âgé. Cette personne jette sur toi un regard neuf qui n'est pas celui de tes parents et en retour toi aussi tu te vois différemment.»

Pour tenter de recruter plus de candidats, Habitations partagées a élargi ses critères d'admissibilité de façon à accommoder plus de locataires potentiels. Guy Furet, 34 ans, a ainsi pu inscrire son nom sur la liste d'attente. «Je suis sous-employé depuis un bout de temps alors financièrement, ça fait mon



photo: Anie Cloutier

Alain Cenerini: «Mes amis ne semblent pas intéressés par le concept d'Habitations partagées. Mais je pense que c'est parce qu'ils ne réalisent pas les bénéfices monétaires mais surtout humains de ça.»

affaire de partager un loyer, indique-t-il. En plus, je suis célibataire mais j'aime bien la compagnie. C'est d'ailleurs la raison principale pour laquelle je me suis inscrit à Habitations partagées.»

Guy Furet n'est d'ailleurs pas étranger au principe d'habitation partagée puisqu'il réside depuis deux ans avec un veuf de 69 ans. «Il est encore assez actif et je ne le vois pas tout le temps, mais il nous arrive de souper ensemble. Ça fait du bien de parler à une autre personne plutôt que de regarder tes quatre murs. Et puis, une maison a son confort qu'un appartement n'a pas. J'ai assez d'affinités avec la personne pour me sentir à l'aise, voire même me promener torse nu dans le salon.»

Mais le propriétaire, explique Guy Furet, cherche à vendre sa maison. «Alors je dois me trouver autre chose, lance-t-il. J'ai bien aimé mon expérience et j'aimerais bien retrouver la même chose. Une personne âgée est plus stable qu'un colocataire ordinaire et puis, c'est toujours un peu "épeurant" d'entrer dans un logement avec une personne que tu ne connais pas. Avec Habitations partagées, il y a des entrevues et un système d'appui, ce qui est sécurisant. Et puis, on n'a pas besoin de verser de dépôt de sécurité ni même de signer un bail. De nos jours, c'est plus facile de divorcer que de casser son bail!»

Renseignements: Thérèse Gagnon au 235-2111.

Votre voisine a fait tous les mots croisés?
Abonnez-vous donc vous aussi!



Défense nationale

National Defence

AVIS AU PUBLIC CHAMPS DE TIR DE SHILO

Jusqu'à nouvel ordre, des exercices de tir auront lieu de jour et de nuit aux champs de tir de Shilo.

Les champs de tir sont des propriétés du MDN. Ils sont situés à environ 32 km au sud-est de Brandon et au nord de la rivière Assiniboine dans les cantons 7, 8 et 9 du 14^e rang à l'ouest du méridien d'origine, dans les cantons 8, 9 et 10 des 15^e et 16^e rangs à l'ouest du méridien d'origine, et dans les cantons 8, 9 et 10 du 17^e rang à l'ouest du méridien d'origine au Manitoba. Au besoin, on peut se procurer la description détaillée de la propriété de Shilo en s'adressant au chef du Génie construction de la Base des Forces canadiennes Shilo.

Les limites, voies d'accès, routes et pistes des champs de tir sont clairement marquées et des affiches indiquent qu'il est interdit à quiconque de circuler dans ce secteur et que toute personne qui désire y avoir accès doit demander l'autorisation expresse du commandant de la base. La section A, qui comprend toute la partie au nord et à l'ouest du chemin Sewell Lake, est un champ de tir pour armes légères utilisé tous les jours. Il est interdit aux motoneiges et aux véhicules tous terrains d'y circuler compte tenu des risques courus pour tout le personnel. Pour obtenir la permission de chasser, on doit présenter une demande à la section des opérations, bâtiment R434, Base des Forces canadiennes Shilo.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS PERDUS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Vous ne devez pas les ramasser ou les garder en souvenir. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un engin que vous croyez être explosif, veuillez aviser la police de votre localité qui prendra les mesures nécessaires pour en disposer.

Il est formellement interdit à toute personne non autorisée de circuler dans ce secteur.

PAR ORDRE
Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, CANADA
17630-77

Canada



**50^e anniversaire
Cloutier**

Bon 50^e anniversaire de mariage
à Irène (née Massicotte)
et George Cloutier.

Félicitations!
Vos enfants et petits-enfants.



Un grand merci à tous ceux qui sont venus
célébrer avec nous le

**50^e anniversaire de mariage
de Denise et Donat Lesage.**

À VOTRE SERVICE

AVOCATS NOTAIRES

MONK, GOODWIN ...AVOCATS ET NOTAIRES...

Me LAURENT J. ROY, c.r.
Me MICHEL CHARTIER

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

TEFFAINE, LABOSSIERE

Avocats et notaires,

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6.
Téléphone: 925-1900.
Fax: 925-1907.

Alain J. Hogue

Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:

- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600



TAYLOR McCaffREY
AVOCATS ET NOTAIRES

ALAIN L.J. LAURENCELLE

400, avenue St. Mary, 9^e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5
Tél.: 988-0304 • Fax: 957-0945

courrier électronique:
alaurencelle@tmlawyers.com

Plus de 50 avocats exerçant dans
tous les domaines du droit.

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.

Avocat et notaire

182, rue Dumoulin,
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0E3

Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 958-6855

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON

J. Guy Joubert
Marianne Rivoalen
Barbara Shields
Avocats et notaires

360, rue Main, 30^e étage
Winnipeg (Man.) R3C 4G1
Téléphone: (204) 957-0050
Télécopieur: (204) 957-0840

Courrier électronique: amt@aikins.com
Internet: http://www.aikins.com

Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.

202, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone: 987-3880
Télécopieur: 233-9762

Cet espace
est à votre
disposition!

Cet espace
est à votre
disposition!

ASSUREURS

Agence d'Assurance AURÉLE DESAULNIERS (1987)

**Pour tout service
d'assurance!**

Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Donald Normandeau
Nicole Connelly

390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051



autopac



MAURICE E. SABOURIN LTD.

233-7351

195, boulevard Provencher

ASSURANCES DE
TOUS GENRES

Feu • Maladie
Assurance voyage - Ferme

SERVICES

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES BALCAEN-VERMETTE

1065, boulevard Autumnwood
987-8060

M. Balcaen, C.A.I.B.
E. Vermette, C.L.U., C.A.I.B.

GSR EVERCLEAN

Nettoyage de tapis et de meuble
en tout genre.

Gérald Bernard
Tél.: 254-4832 • Cell.: 955-1768

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS

IBDO

BDO Dunwoody

Services de consultations en affaires

5^e étage, 191, Broadway
Winnipeg (MB) R3C 3T8
T. (204) 956-7200
F. (204) 926-7201
www.bdo.ca

Courrier électronique:
gchaput@winnipeg.bdo.ca

GÉRANT
Gilles Chaput, FCA 926-7204
VÉRIFICATION &
COMPTABILITÉ
Raymond Desrochers,
CA, CFE 926-7208
Marc Rivard, CA 926-7222
Pamela Dupuis, CA 926-7240
Elizabeth Maw, CA 926-7213
EXPERT-CONSEIL À LA PME
Lucien Guénette, CA 926-7210
FISCALITÉ & IMPÔTS
Arthur Chaput, CA, CFP 926-7202
Georges Picton, CGA 926-7205
CONSULTATION EN
MANAGEMENT & MÉDIATION
Charles Gagné, MPA, CMC 926-7206

PLANIFICATION FINANCIÈRE
James Doer, CA, CFP 926-7215
INFORMATIQUE
Travis Leppky, CA 926-7241
RELANCE, INSOLVABILITÉ
& ARBITRAGE
Bruce Caplan, 926-7207
CA, CIP
Collin LeGall, 926-7220
CMA, CIP
JURI-COMPTABILITÉ
ET ENQUÊTES
Raymond Desrochers, 926-7208
CA, CFE
Russ Paradossi, 926-7214
CA, CFE

Cet espace
est à votre
disposition!

SERVICES

CONCEPTION GRAPHIQUE
• TYPOGRAPHIE
• MISE EN PAGE
• IMPRIMERIE

TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735

SERVICE ET QUALITÉ

Cet espace
est à votre
disposition!

Cet espace
est à votre
disposition!

LES SERVICES INTERNET

MABORD Martine Bordeleau

- création de sites Web.
- Formation personnalisée.
- Recherche dans le Web.

Tél./Fax: (204) 231-0907
http://home.ican.net/~mabord
courriel: mabord@ican.net

OPTOMETRISTES

Dr Denis R. Champagne

Optométriste

Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

DR ODILE THERIAULT, optométriste

EXAMEN DE LA VUE
(adulte et enfant)
VERRES DE CONTACT

WESTWOOD OPTICAL
3210, avenue Portage
889-7298

et

POLO PARK VISION CENTRE
774-4111

Dr Keith Mondésir

Optométriste

- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital

Pour un rendez-vous,
composez le 255-2459.



Ménard service d'aliments

Variété d'aliments froids
Nos spécialités:
Mariages, funérailles et réceptions
Pierrette Ménard 878-2472



- MONUMENTS
- PLAQUES EN
GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMÉMORATIF
PERSONNALISÉ

405, avenue Bertrand
233-7864

«Au service des Franco-
Manitobains depuis 1910...»

Dominion Window & Door Ltd.

FABRICANT DE FENÊTRES
ET DE PORTES



Fenêtres

- coulissantes
- à battants et
à bascules
- en vinyle (PVC)



Portes

- d'acier isolées
- de patio
- contre-porte en bois
ou en aluminium

Pour un service
efficace, demandez
Claude Fiola
co-propriétaire et gérant

Membre de
Better
Business
Bureau

ESTIMÉ GRATUIT
987-8782
FAX 334-4984
1948, rue Main



PVC, en bois
ou en aluminium



• Doubles
• Triplex
• LOW-E

Abonnez-vous à

La LIBERTÉ

Écrivez votre chèque ou mandat
de poste au nom de La Liberté.
Adressez votre enveloppe à:
La Liberté
C.P. 190
Saint-Boniface, (Manitoba)
R2H 3B4

Visa & MasterCard acceptées

Options offertes

	Au Manitoba
1 an	28,50 \$ <input type="checkbox"/>
2 ans	51,30 \$ <input type="checkbox"/>
	Ailleurs au Canada
1 an	32,10 \$ <input type="checkbox"/>
2 ans	58,85 \$ <input type="checkbox"/>

Nom:

Adresse: